



# Manual del usuario del Touchcomputer Serie D

Touchcomputer multifuncional Serie D con pantalla LCD

[Modelo Serie D, Rev.C]

**TE Touch Solutions**

# **Manual del usuario del Touchcomputer Serie D**

**Touchcomputer multifuncional**

**Revisión A**

**SW 601866**

**Elo TouchSystems**

**1-800-ELO TOUCH (1-800-356-8682)  
www.elotouch.com**

**Copyright © 2011 Tyco Electronics Corporation, una compañía de TE Connectivity Ltd. Todos los derechos reservados.**

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita, almacenada en un sistema de recuperación, o traducida en ningún idioma o lenguaje de computación, de manera alguna o por cualquier medio, incluyendo, entre otros, medios electrónicos, magnéticos, ópticos, químicos, manuales u otros, sin la autorización escrita previa de Tyco Electronics Corporation.

**Limitación de responsabilidad**

La información en este documento está sujeta a cambios sin notificación. Tyco Electronics Corporation y sus Filiales de la unidad de negocio de TE Touch Solutions de la familia de empresas de TE Connectivity Ltd. (en conjunto “TE”) no hacen representación ni garantías acerca del contenido del presente documento y específicamente limitan su responsabilidad en cuanto a garantías implícitas de aptitud e idoneidad para un propósito particular. TE se reserva el derecho a revisar esta publicación y hacer cambios periódicos en el contenido de la misma, sin obligación alguna por parte de TE de notificar a persona alguna acerca de tales revisiones o cambios.

**Reconocimiento de marcas comerciales**

AccuTouch, Elo TouchSystems, Elo TouchSystems (logotipo), Elo, IntelliTouch, iTouch, TE Connectivity, TE connectivity (logotipo) y TE (logotipo) son marcas comerciales. Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation. Otros nombres de productos mencionados en el presente documento podrían ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas. TE no posee interés alguno en marcas comerciales distintas a las suyas.

# Tabla de contenido

|                                                                                                        |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Chapter 1: CONFIGURACIÓN .....</b>                                                                  | <b>1</b>  |
| Desempacado de su Touchcomputer .....                                                                  | 1         |
| Cómo ajustar la pantalla.....                                                                          | 2         |
| Configuración del sistema operativo .....                                                              | 2         |
| Calibración de la pantalla táctil.....                                                                 | 10        |
| Cómo asegurar la base .....                                                                            | 12        |
| Abrazaderas para publicidad.....                                                                       | 12        |
| <b>Chapter 2: FUNCIONAMIENTO .....</b>                                                                 | <b>14</b> |
| Visualización en pantalla (OSD) .....                                                                  | 15        |
| Funcionalidad LED.....                                                                                 | 16        |
| Uso del Panel de entrada/salida .....                                                                  | 19        |
| <b>Chapter 3: OPCIONES Y ACTUALIZACIONES .....</b>                                                     | <b>22</b> |
| Cómo agregar dispositivos periféricos opcionales .....                                                 | 22        |
| Lector de banda magnética (MSR) .....                                                                  | 23        |
| Pantalla del cliente .....                                                                             | 25        |
| Lector de huella digital (FPR).....                                                                    | 26        |
| Lector de código de barras.....                                                                        | 28        |
| Adaptador inalámbrico USB.....                                                                         | 33        |
| Kit de abrazadera del monitor LCD orientada hacia atrás.....                                           | 34        |
| Segunda unidad de disco duro .....                                                                     | 34        |
| Unidad de estado sólido .....                                                                          | 34        |
| Kit de montaje de segunda unidad de disco duro/unidad de estado sólido (HDD/SSD) (sin unidad)<br>..... | 35        |
| Dispositivos periféricos de terceros .....                                                             | 35        |
| <b>Chapter 4: SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO.....</b>                                                       | <b>37</b> |
| Seguridad .....                                                                                        | 37        |
| Cuidado y manejo .....                                                                                 | 38        |
| Recuperación del sistema operativo.....                                                                | 40        |
| <b>Chapter 5: SOPORTE TÉCNICO .....</b>                                                                | <b>51</b> |
| Asistencia técnica.....                                                                                | 51        |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Información de Reglamentación ..... | 53 |
| Garantía.....                       | 56 |

## CONFIGURACIÓN

Este capítulo trata acerca de cómo instalar y probar su Touchcomputer. Para información acerca de las opciones de dispositivos periféricos, refiérase al Capítulo 3, “Opciones y actualizaciones”.

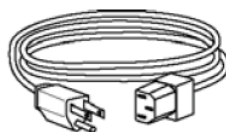
## Desempacado de su Touchcomputer

---

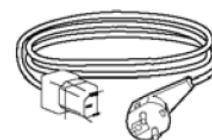
Verifique que los siguientes ítems se encuentran presentes y en buenas condiciones:



Touchcomputer

Cable de alimentación  
EE.UU./Canadá

← Y →



Cable de alimentación Europa



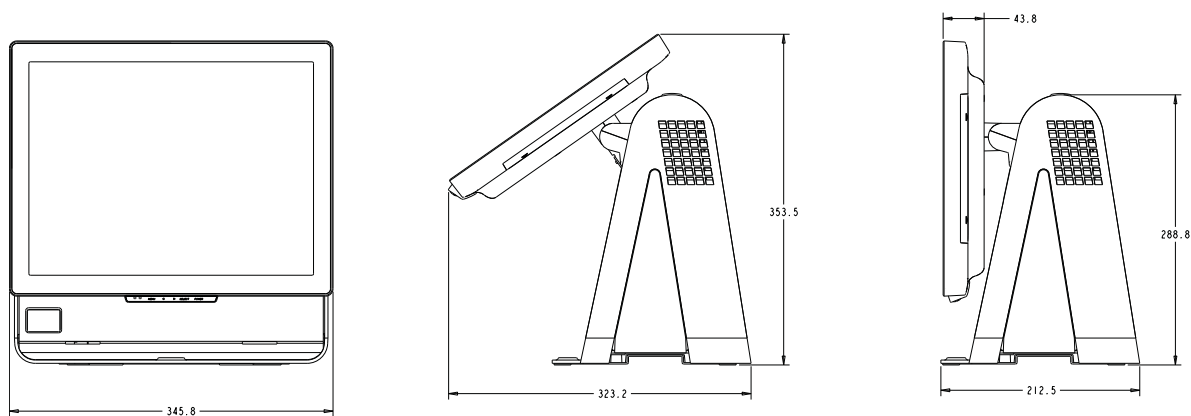
Guía de instalación rápida

Abrazaderas para  
publicidadTornillo opcional de  
de seguridad

## Cómo ajustar la pantalla

---

Es posible ajustar la pantalla de visualización desde 0 a 60 grados, como se muestra a continuación.



### **PRECAUCIÓN:**

Para evitar que se voltee o se caiga, asegúrese de sostener la base cuando ajuste la pantalla.

## Configuración del sistema operativo

---

Si se configura con un sistema operativo, la configuración inicial del sistema operativo demora aproximadamente 5 - 10 minutos. Es posible que se requiera más tiempo dependiendo de las diferentes configuraciones del hardware y los dispositivos conectados al Touchcomputer.

Para configurar el Sistema Operativo de Windows® en el Touchcomputer, enciéndalo presionando el botón de encendido y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

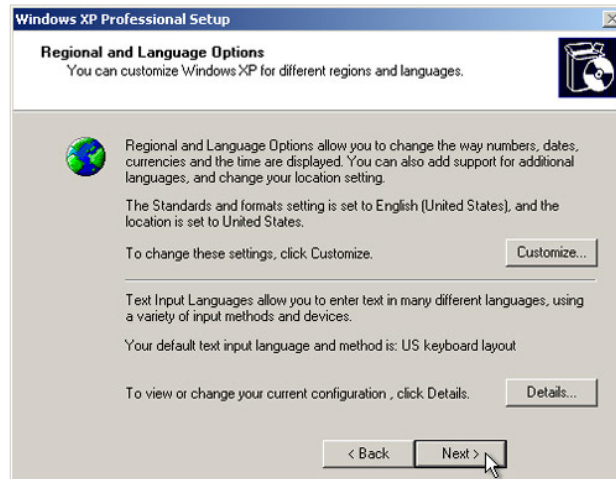
### **Cómo seleccionar el idioma (sólo para Windows XP y POSReady 2009)**

Microsoft Windows® utiliza el inglés como idioma por defecto en los menús y los cuadros de diálogo. Se puede cambiar el idioma de acuerdo con sus preferencias en la pantalla a continuación.

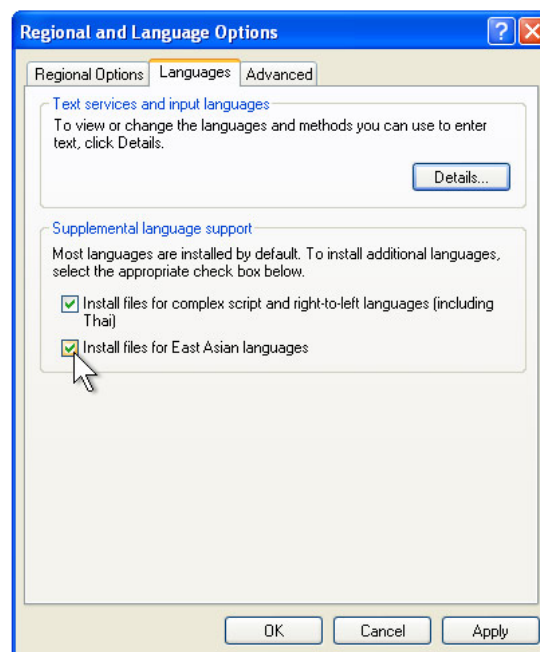
Nota: Si decide cambiar el idioma después de la configuración inicial, siga los pasos 1-2 para llegar a la pantalla que aparece abajo:

1. En el escritorio, haga clic en **Inicio > Panel de control**.

2. En la pantalla del Panel de control, seleccione **Opciones regionales y de idioma**.



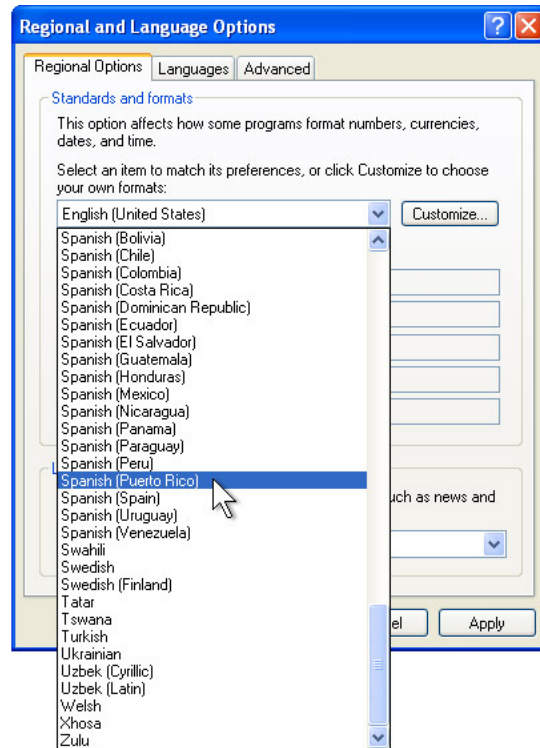
3. Haga clic en **Personalizar**. Aparece la ventana de Opciones regionales y de idioma. Seleccione la pestaña **Idioma**.



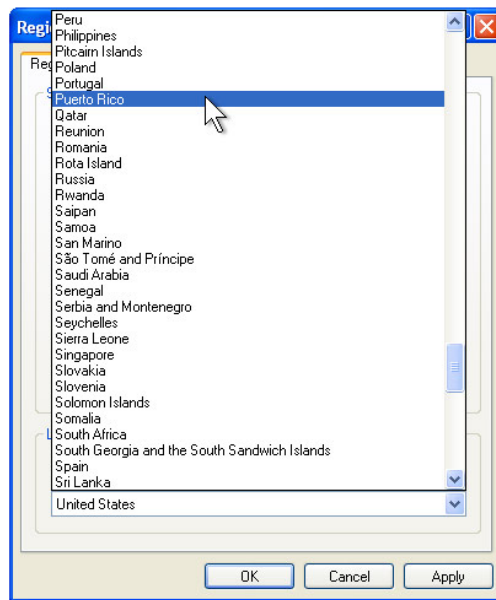
4. Si se requiere, haga clic en los cuadros para “Instalar archivos para idiomas de escritura compleja y de escritura de derecha a izquierda” e “Instalar archivos para idiomas asiáticos”.



5. Seleccione la pestaña **Opciones regionales**.
6. Seleccione el idioma preferido de la lista desplegable en la ventana de Estándares y formatos.



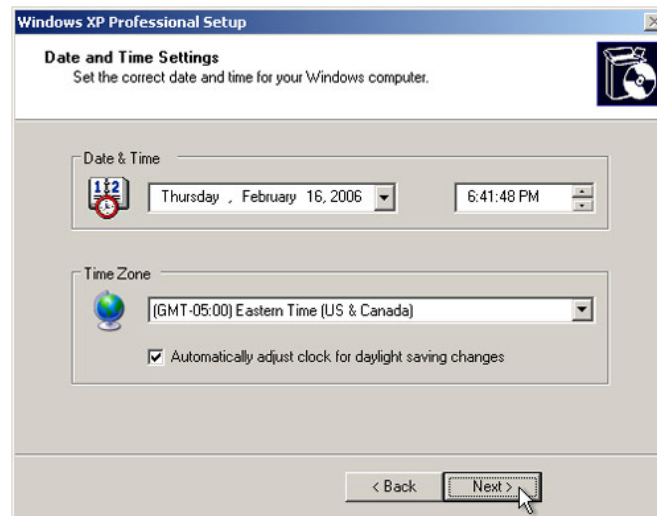
7. Haga clic en **Aplicar**.
8. Seleccione su ubicación de la lista desplegable en la ventana de Lugares.



9. Haga clic en **OK**.

## Cómo seleccionar la zona horaria (sólo para Windows XP y POSReady 2009)

Cuando aparezca la ventana que se muestra a continuación, se podrá cambiar la zona horaria, la fecha y la hora del Touchcomputer.

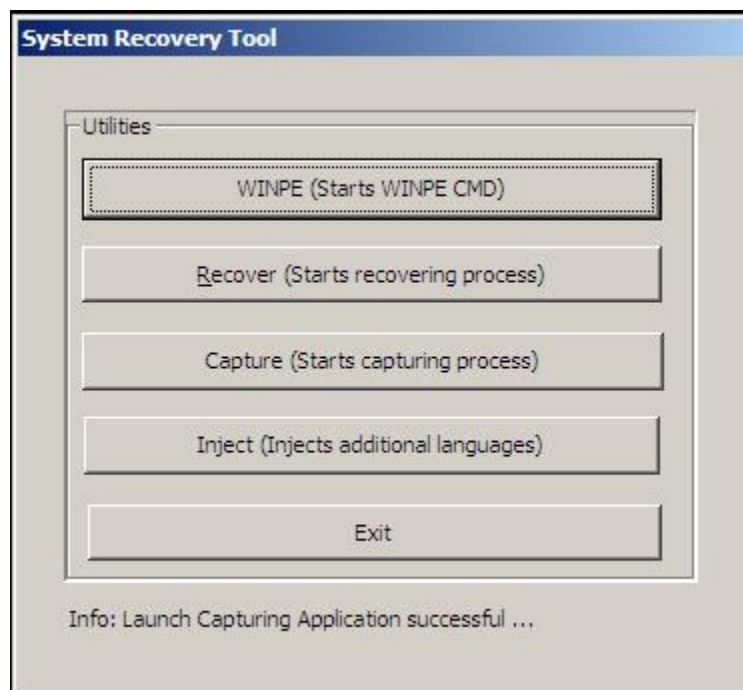


Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para terminar. La Configuración de Windows llevará a cabo la instalación del Touchcomputer.

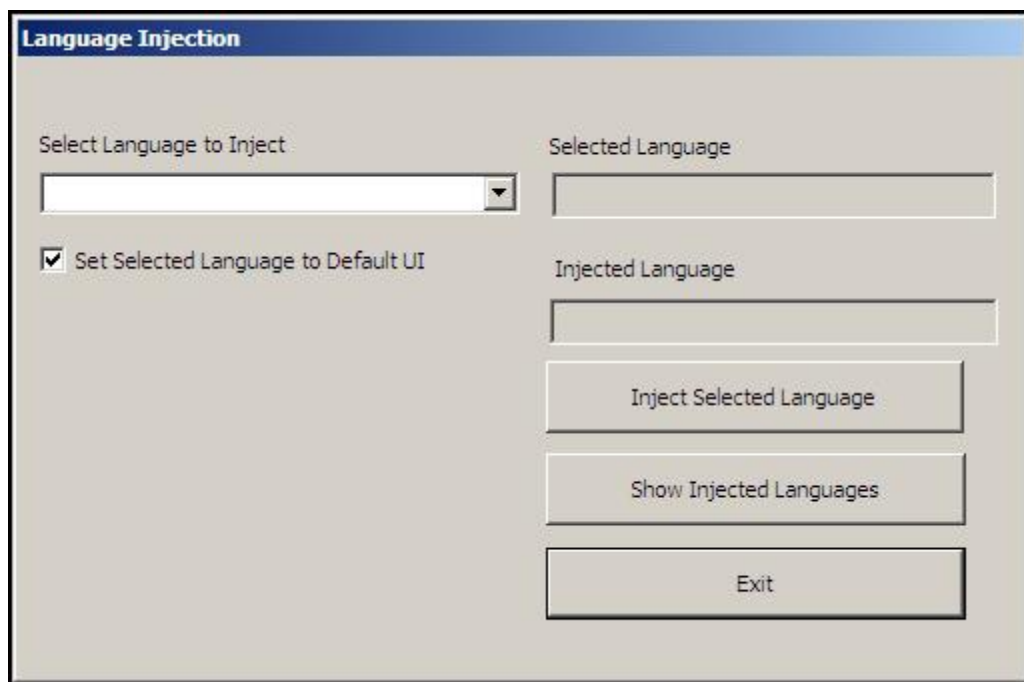
## Inyección de idiomas (sólo para Windows 7)

Sólo Windows 7 Profesional permite el uso de un idioma a la vez. Pero puede usar la herramienta de inyección de idioma de Elo TouchSystems para actualizar su preferencia de idioma. El inglés se establece como el idioma por defecto, pero puede cambiar este idioma de acuerdo con sus preferencias.

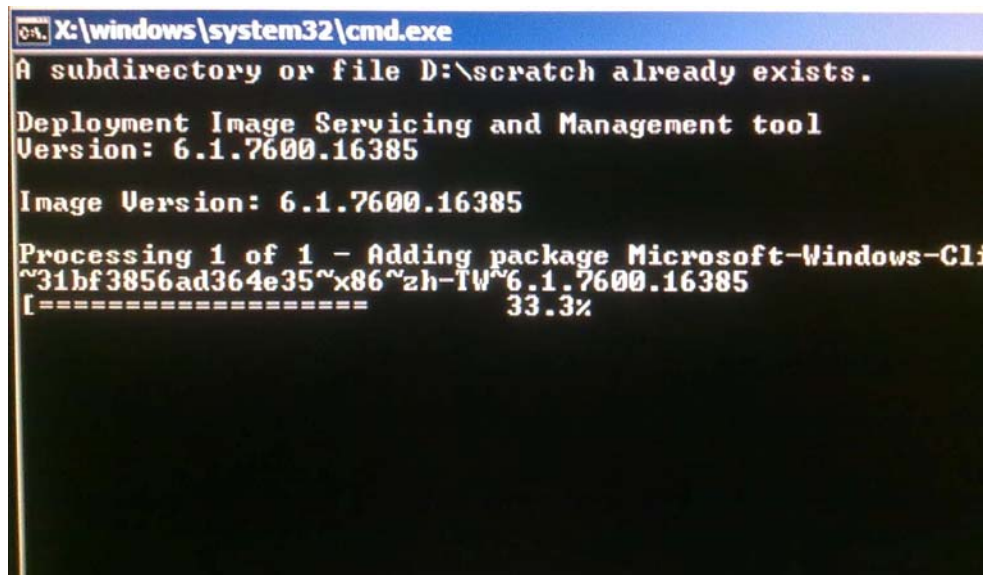
1. Después de que se muestra el logo TE, pulse **F8** varias veces para ingresar a Advanced Boot Options (Opciones de inicio avanzadas).
2. Seleccione **Reparar su computadora**.
3. Haga clic en **Siguiente** → **OK** (No debe tener contraseña) → Haga clic en **Elo Touch System Tool** (Herramienta Elo Touch System).
4. Aparecerá la siguiente interfaz de usuario:



5. Haga clic en **Inject** (Inyectar) y aparecerá la siguiente ventana.



6. Haga clic en la lista desplegable y seleccione el idioma de su preferencia.
7. Haga clic en **Inject Selected Language** (Inyectar idioma seleccionado).
8. .Aparecerá la siguiente ventana:



9. Después de que el paquete de idiomas se instale correctamente, pulse cualquier tecla para salir de esta ventana.
10. Haga clic en **Exit** (Salir) → **Exit** (Salir) → **Restart** (Reiniciar).

## Selección de región (sólo para Windows 7)

Cuando aparezca la ventana que se muestra a continuación, se podrá cambiar el país, la hora y la moneda, y la distribución del teclado del Touchcomputer.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para continuar.

## Selección del nombre de la computadora (sólo para Windows 7)

Cuando aparezca la ventana que se muestra a continuación, usted puede elegir el nombre de su computadora Touchcomputer.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para continuar.

### **Selección de las opciones de actualización (sólo para Windows 7)**

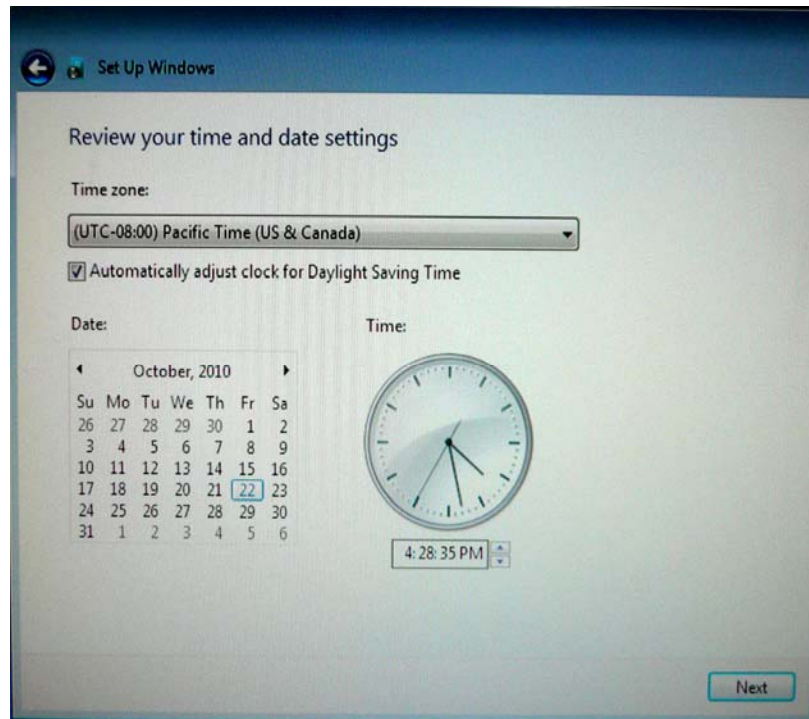
Cuando aparezca la ventana que se muestra a continuación, usted puede seleccionar una de las opciones de actualización del Touchcomputer. En general, usted puede elegir la opción **Usar configuración recomendada** como la opción por defecto.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para continuar.

### **Revisión de las configuraciones de hora y fecha (sólo para Windows 7)**

Cuando aparezca la ventana que se muestra a continuación, usted puede configurar la hora y la fecha del Touchcomputer.



Después de hacer cualquier cambio, haga clic en **Siguiente** para terminar. La Configuración de Windows completa la instalación del Touchcomputer.

## Calibración de la pantalla táctil

---

La pantalla táctil está precalibrada para una respuesta táctil precisa.

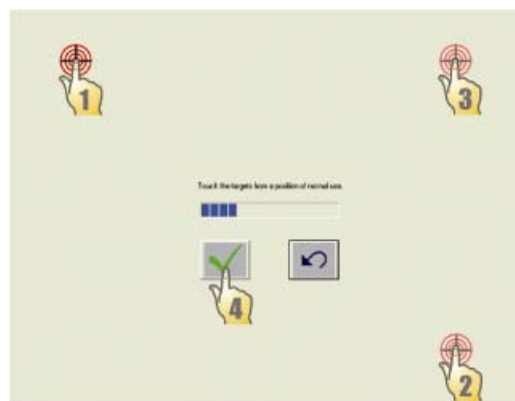
Si se tiene que volver a calibrar la pantalla táctil por cualquier motivo, haga clic derecho en la barra de tareas y luego haga clic en "Propiedades". Se abre la siguiente ventana.

**NOTA:** La calibración no aplica para los modelos de reconocimiento de pulso acústico (APR).





Haga clic en el botón **Align** (Alinear). Así se ejecutará el programa de calibración. Se abrirá la ventana que se muestra a continuación. Siga las instrucciones para calibrar la pantalla táctil.





## Cómo asegurar la base

---

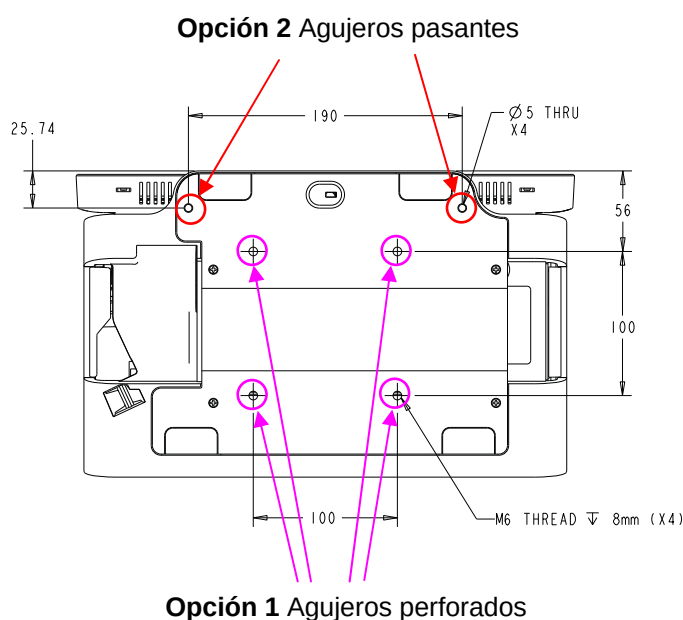
Existen dos opciones de montaje para el Touchcomputer Serie D. En ambos casos, la base se debe montar sobre una superficie horizontal.

**Opción 1: Asegúrela desde abajo.** Utilice los cuatro orificios que vienen para asegurar el Touchcomputer por debajo de la superficie de montaje. Estos orificios están diseñados para funcionar con tornillos m6 de rosca métrica ISO. Los tornillos no vienen en el paquete, pero se pueden conseguir fácilmente en cualquier ferretería.

**Opción 2: Asegúrela desde arriba.** Utilice los dos agujeros pasantes para asegurar la base y la superficie.

**NOTA:** Los tornillos de montaje no están provistos en el envío.

Refiérase a la siguiente figura para la ubicación de los agujeros. Todas las dimensiones están expresadas en milímetros.



## Abrazaderas para publicidad

---

Se suministran abrazaderas para publicidad con el fin de permitir al usuario colocar anuncios en papel en la parte posterior del Touchcomputer Serie D. Estas abrazaderas se incluyen por separado en la caja de accesorios. El tamaño máximo del material de publicidad es de 220 mm x 320 mm (8,6" x 12,6").

Para instalar las abrazaderas, simplemente presiónelas en los lados de la puerta trasera del Touchcomputer Serie D, como se muestra a continuación.



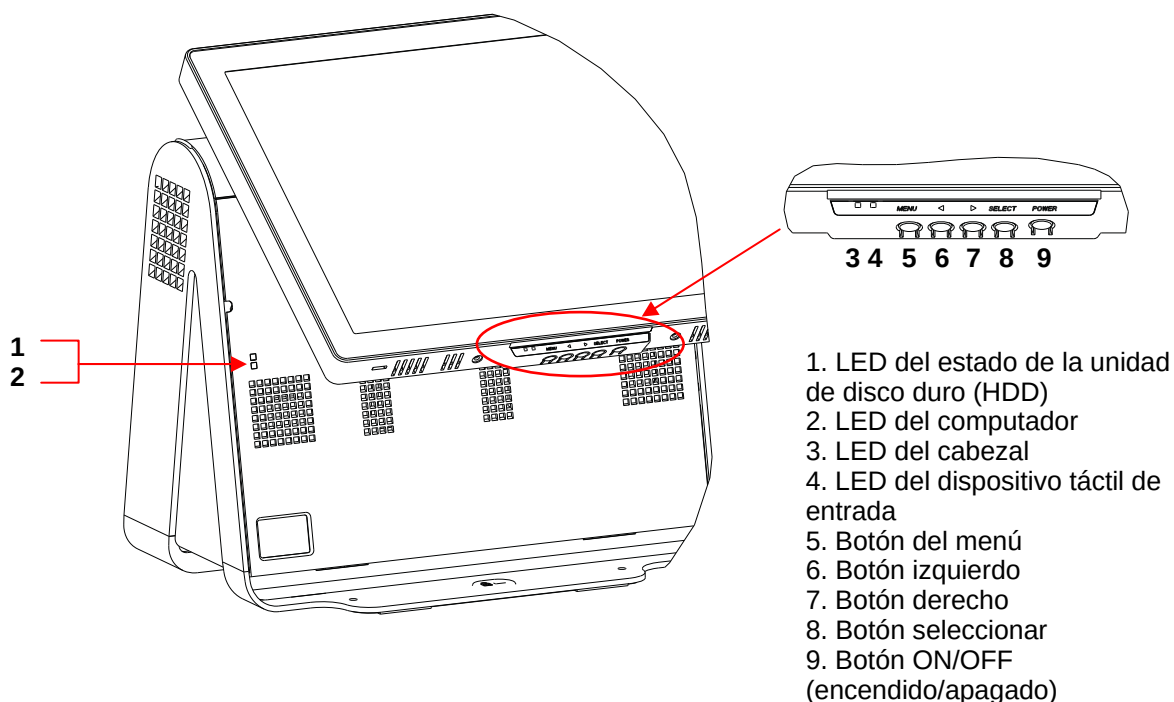
Luego inserte el material de publicidad de la siguiente manera.



## FUNCIONAMIENTO

Este capítulo describe cómo controlar la visualización en pantalla (OSD), los botones de encendido y el panel I/O.

Todos los ajustes que haga a los controles OSD y de encendido se memorizarán automáticamente. La configuración del usuario permanecerá igual después de encender/apagar o en el caso de falla en el suministro eléctrico.



## Visualización en pantalla (OSD)

---

### Menú OSD

1. Para visualizar el Menú OSD, pulse el botón Menú.

Pulse el botón DERECHA o IZQUIERDA para conmutar y el botón SELECCIONAR para escoger entre los diferentes sub-menús y funciones OSD.

2. Cuando aparezca la función deseada, pulse el botón SELECCIONAR.
3. Para ajustar el valor de la función:
4. Pulsar el botón DERECHA incrementa el valor de la opción seleccionada de control del OSD.
5. Pulsar el botón IZQUIERDA disminuye el valor de la opción seleccionada de control del OSD.

El OSD ofrece los siguientes ajustes.

| Función                                 | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auto adjust (Ajuste automático)         | Automáticamente ajusta el reloj del sistema.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Brightness (Brillo)                     | Ajusta brillo y contraste. <ul style="list-style-type: none"><li>• Brillo: Ajusta la iluminación del monitor.</li><li>• Contraste: Ajusta el máximo nivel de luminancia del monitor.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Image setting (Configuración de imagen) | Ajusta posición H, posición V, reloj y fase. <ul style="list-style-type: none"><li>• Posición H: Mueve la pantalla horizontalmente hacia la derecha y la izquierda (incremento de espaciado entre píxeles = 1).</li><li>• Posición V: Mueve la pantalla verticalmente hacia arriba y hacia abajo (incremento de 1 línea).</li><li>• Reloj: Ajusta la relación de la frecuencia de división del reloj de puntos.</li><li>• Fase: Ajusta la fase del reloj de puntos.</li></ul> |
| Color                                   | Establece la temperatura del color (9300K, 7500K, 6500, 5500K o el Predefinido por el usuario).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Función                            | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OSD<br>(Visualización en pantalla) | <p>Ajusta posición H, posición V, y el tiempo de espera del OSD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posición H: Ajusta la posición de la pantalla del menú OSD hacia la izquierda o hacia la derecha.</li> <li>• Posición V: Ajusta la posición de la pantalla del menú OSD hacia arriba o hacia abajo.</li> <li>• Tiempo de espera: Ajusta el tiempo durante el cual se muestra el menú OSD.</li> </ul> |
| Language<br>(Idioma)               | Cambia el idioma a inglés, francés, italiano, alemán, español, japonés, chino simplificado o chino tradicional.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Recall<br>(Restablecer)            | <p>Establece los valores por defecto para restaurar el color.</p> <p>Restablece la configuración de fábrica.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Miscellaneous<br>(Varios)          | <p>Ajusta nitidez, habilita/deshabilita la función DDCCI.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nitidez: Ajusta la nitidez del video.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Exit (Salir)                       | Sale del menú OSD.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Control del botón de encendido y OSD

El botón de encendido y el menú OSD se encuentran habilitados por defecto.

### Para habilitar o deshabilitar la función OSD:

1. Pulse **Menu/Exit** (Menú/Salida) y la tecla Izquierda (<-) simultáneamente durante dos segundos. Aparece una ventana con el mensaje **OSD ENABLE** (HABILITAR OSD) o bien **OSD DISABLE** (DESHABILITAR OSD).
2. Cuando se deshabilita el OSD, el menú OSD no será visible.

### Para habilitar o deshabilitar la función para bloquear el botón de encendido (PWR):

1. Pulse **Menu/Exit** (Menú/Salida) y la tecla Derecha (->) simultáneamente durante dos segundos. Aparece una ventana con el mensaje **PWR ENABLE** (HABILITAR ENCENDIDO) o **PWR DISABLE** (DESHABILITAR ENCENDIDO).
2. Cuando se activa la función de bloqueo del botón de encendido, se deshabilita el botón de encendido.

## Funcionalidad LED

### LED del estado de la base

La base de la Serie D tiene dos LED que indican el estado de energía y el estado del disco duro. Refiérase a la figura en la página 14, ítem 2, para la ubicación de este LED. La luz puede ser verde, verde intermitente, roja, o apagada. La siguiente tabla muestra el estado LED y los colores correspondientes.

| Color del LED para el observador | Estado                                                                              |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Apagado                          | No hay potencia de entrada – Modo apagado                                           |
| Rojo                             | Hay potencia de entrada, el interruptor de alimentación está apagado – Modo apagado |
| Verde intermitente               | Hay potencia de entrada – Modo en espera                                            |
| Verde                            | Hay potencia de entrada – Modo encendido                                            |

## LED de estado del cabezal

Un LED diferente, ubicado en el borde inferior del cabezal, indica el estado de alimentación del mismo (#3 de la figura en la página 14).

| Color del LED para el observador | Estado                                                                              |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Apagado                          | No hay potencia de entrada – Modo apagado                                           |
| Rojo                             | Hay potencia de entrada, el interruptor de alimentación está apagado – Modo apagado |
| Ámbar                            | Hay potencia de entrada – Modo en espera                                            |
| Verde                            | Hay potencia de entrada – Modo encendido                                            |

## LED del estado táctil

Hay un LED separado que indica el estado táctil, ubicado en el borde inferior del cabezal y a la derecha del LED del estado del cabezal (#4 de la figura que aparece en la página 14). Esta función está disponible para los modelos AT y APR 7010.

| Color del LED para el observador | Estado                                                                              |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Apagado                          | No hay potencia de entrada – Modo apagado                                           |
| Rojo                             | Hay potencia de entrada, el interruptor de alimentación está apagado – Modo apagado |
| Ámbar                            | Hay potencia de entrada – Modo en espera                                            |
| Verde                            | Hay potencia de entrada – Modo encendido                                            |

## LED de actividad de la unidad del disco duro

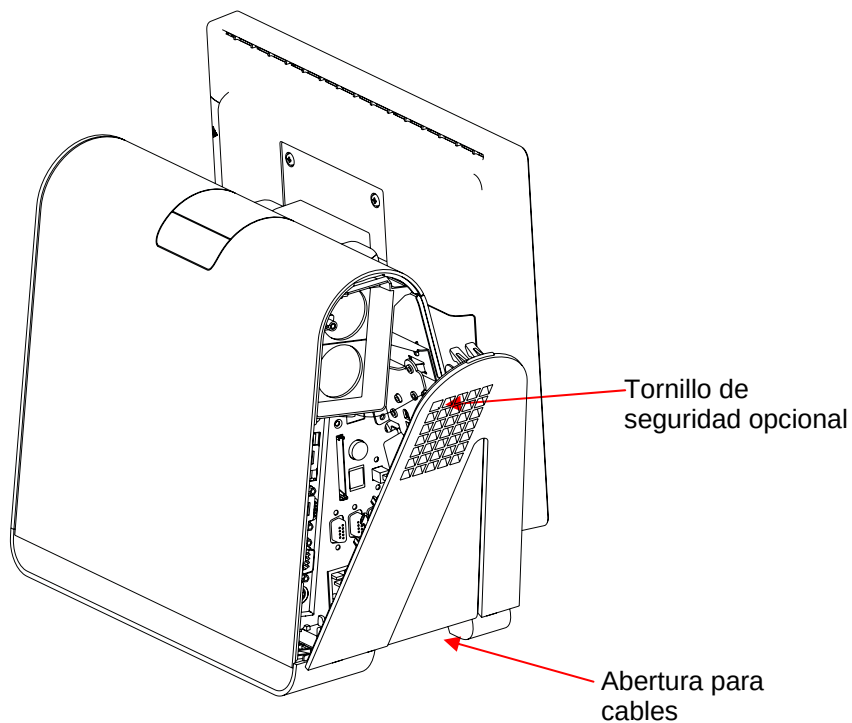
Hay un LED intermitente en la base, justo debajo del LED de alimentación del computador (#1 de la figura que aparece en la página 14), que indica la actividad de la unidad del disco duro. Este LED se enciende intermitentemente cuando se lee y se escribe en el disco.

| Color del LED para el observador | Estado        |
|----------------------------------|---------------|
| Apagado                          | Sin actividad |
| Verde intermitente               | Actividad     |

## Uso del Panel de entrada/salida

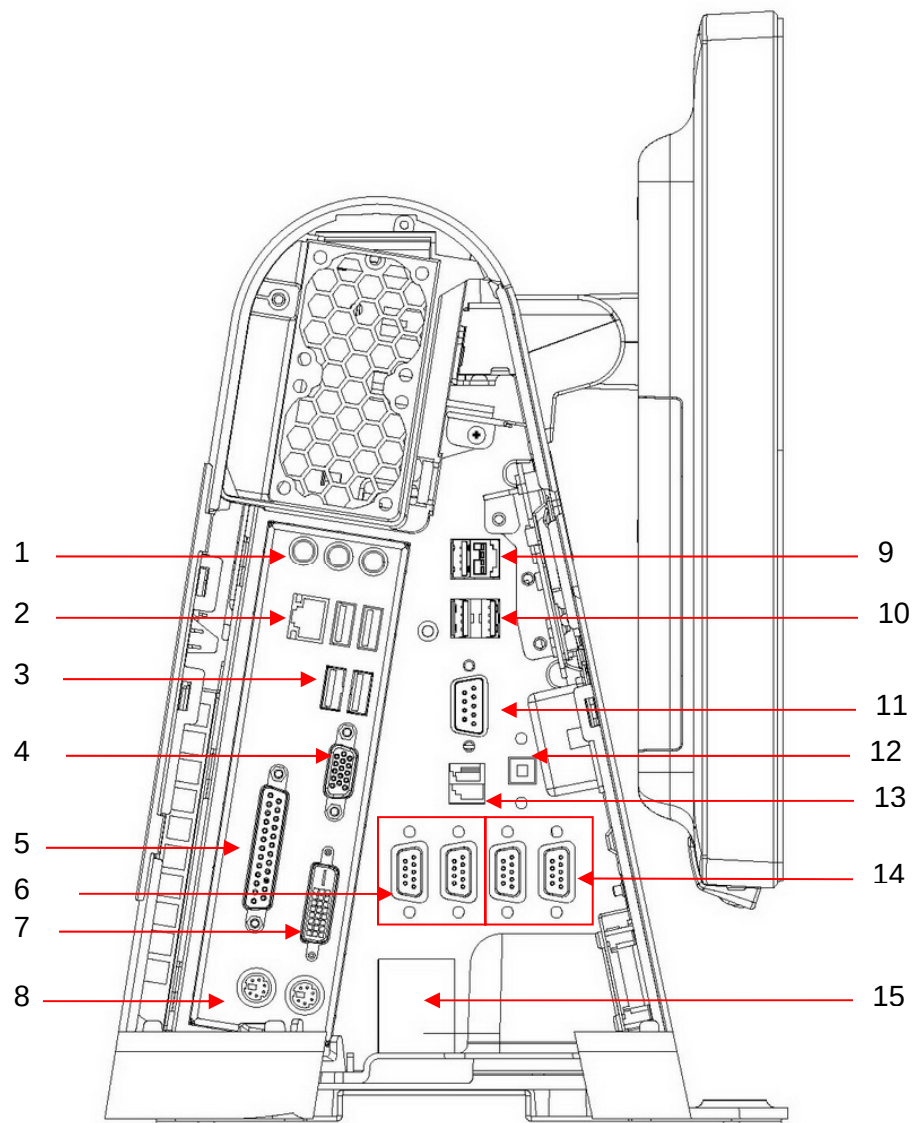
---

Para conseguir acceso a los puertos de entrada/salida (I/O), abra la tapa de los cables al lado izquierdo de la unidad, como se muestra abajo.



El Touchcomputer tiene interfaces de entrada y salida para conectar una gran variedad de dispositivos compatibles, como lo muestra la figura abajo.





| Número   | Puerto                         | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Audio                          | <p>Entrada de audio (izquierdo), salida (centro), micrófono (derecho)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Entrada de audio</li> <li>Salida de audio: Una toma de salida de 3,5 mm para audio en estéreo para conectar audífonos o parlantes externos autoalimentados.</li> <li>Entrada del micrófono: Una toma para micrófonos de 3,5 mm para conectar un micrófono externo.</li> </ul> |
| 2        | Ethernet                       | Un puerto Ethernet RJ45 que proporciona capacidades LAN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3, 9, 10 | USB                            | Siete puertos USB 2,0 tipo A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4        | VGA                            | Un puerto de salida D-SUB VGA para conectar el cabezal de la pantalla – PARA USO EXCLUSIVO DEL SISTEMA                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5        | Paralelo                       | Puerto conector estándar de 25 pines                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6        | Serial                         | Dos puertos USB a seriales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7        | DVI-D                          | Un puerto de salida DVI-D para conectar la segunda pantalla – PARA USO DEL CLIENTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8        | PS/2 universal                 | Puerto para mouse (izquierda) y teclado (derecha)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 9        | USB autoalimentado de 24V      | Puerto USB autoalimentado de 24V; la carga máxima de este puerto es 24VDC @ 2A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11       | Serial nativo                  | Un puerto serial “nativo”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12       | Alimentación para parlantes    | Interruptor de alimentación para deshabilitar los parlantes internos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 13       | Gaveta de la caja registradora | RJ11 de 6 posiciones (12V/24V por defecto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 14       | Puerto serial autoalimentado   | Dos puertos USB a seriales autoalimentados de 5V por defecto/12V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 15       | Alimentación principal         | Energía CA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**NOTA:** *La pantalla del cliente, el lector de huella digital y el lector de código de barras están diseñados para conectarse en los puertos USB 2,0 en el panel de I/O. Si se conectaran los tres dispositivos periféricos, quedarían cuatro puertos USB 2,0 disponibles.*

## OPCIONES Y ACTUALIZACIONES

### Cómo agregar dispositivos periféricos opcionales

---

Cuando agregue algún dispositivo periférico, todas las instrucciones de instalación y configuración están provistas con los kits de instalación de campo. Los siguientes dispositivos periféricos están disponibles en los kits de instalación de campo:

Lector de banda magnética (MSR)

Pantalla del cliente

Lector de huella digital (FPR)

Lector de código de barras (de una sola dimensión u omnidireccional/2-D)

Adaptador inalámbrico USB (802.11 B/G/N)

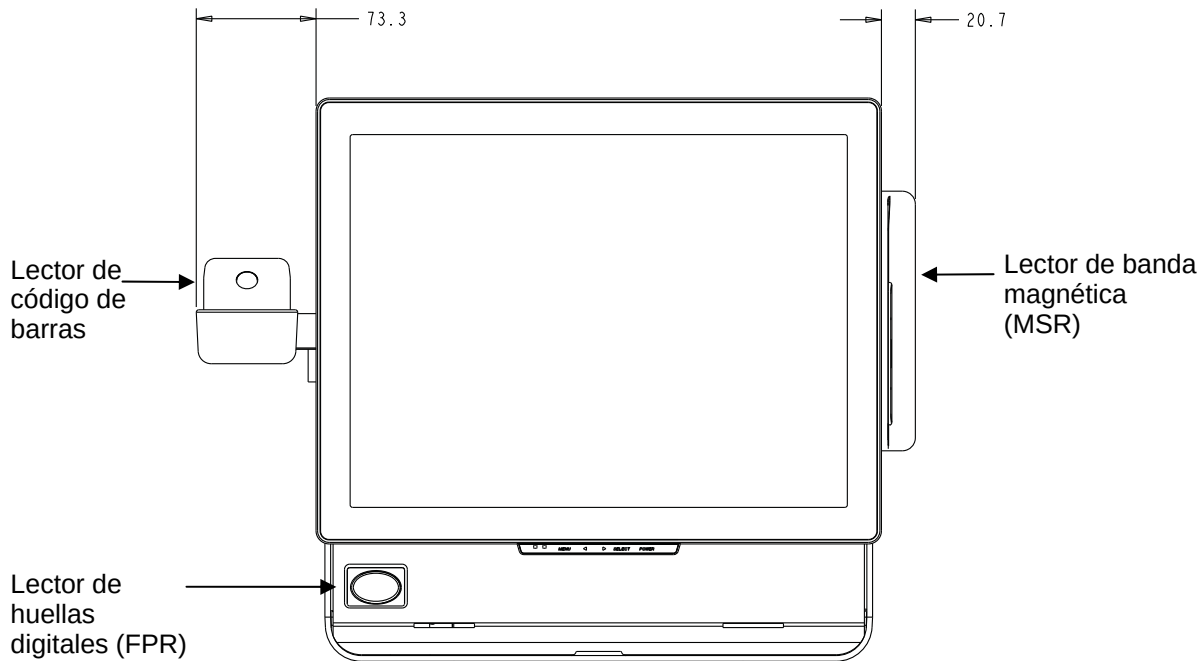
Kit de abrazadera del monitor LCD orientada hacia atrás

Segunda unidad de disco duro (HDD)

Unidad de estado sólido (SSD)

Kit de montaje de segunda unidad de disco duro/unidad de estado sólido (HDD/SSD) (sin unidad)

**NOTA:** *Todos los dispositivos periféricos descritos arriba son opciones que se compran por separado.*



## Lector de banda magnética (MSR)

---

Se le puede agregar un lector de banda magnética (MSR) al Touchcomputer Serie D utilizando un puerto USB ubicado en el cabezal de la pantalla.

El MSR es un dispositivo USB 2,0 que lee las tres bandas de datos en las tarjetas de crédito o licencias de conducción estándar que se ajustan a las normas ISO/ANSI. El MSR tiene la capacidad de leer idiomas extranjeros. La tarjeta de crédito se lee deslizando hacia delante o hacia atrás por el MSR con el lado de la banda hacia la pantalla. El MSR se alimenta desde el puerto USB; no se requiere ninguna fuente de alimentación externa. Las siguientes son las funciones del MSR:

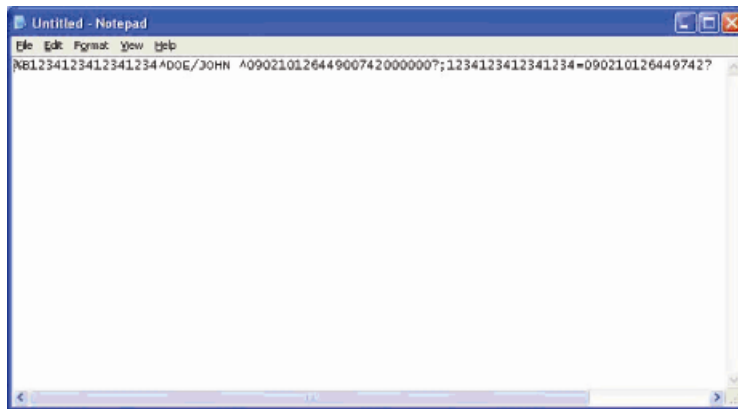
- Lee hasta 3 pistas de información.
- Lectura de pasada bidireccional
- Calidad superior en la lectura de tarjetas de banda magnética rayadas, deterioradas y con alta inestabilidad
- Fiable por más de 1.000.000 deslizamientos de tarjetas
- Lee ISO7811, AAMVA y la mayoría de los formatos de datos de tarjeta
- El software de PC facilita los cambios de configuración.

- Velocidades de deslizamiento desde 3 hasta 60 pulgadas por segundo
- Interfaces: USB-KB y USB-HID
- Completamente compatible con USB 2.0
- Número de parte: E145919

## Pruebas del MSR

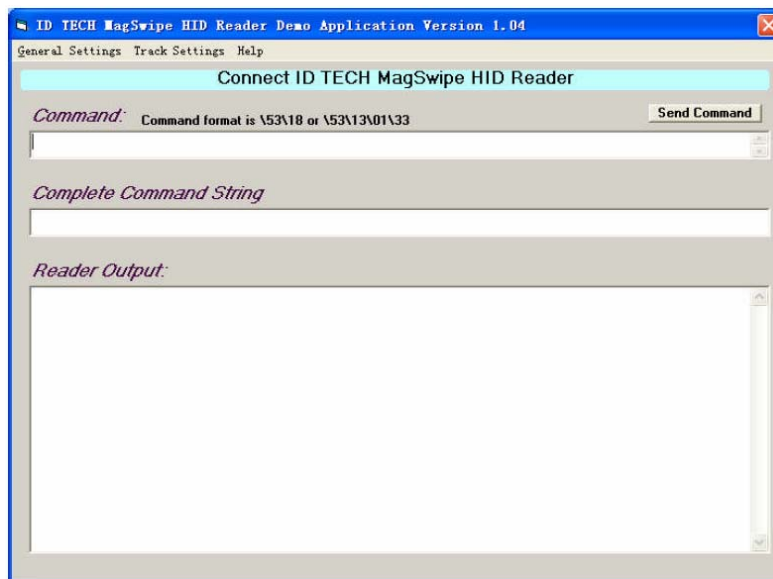
### Pruebas en modo de emulación del teclado (KB) USB MSR

1. Abra la aplicación del Bloc de notas (haga clic en **Inicio > Accesorios > Bloc de notas**).
2. Deslice la tarjeta a través del lector de banda magnética y verifique que los datos se muestren en la ventana de la aplicación.

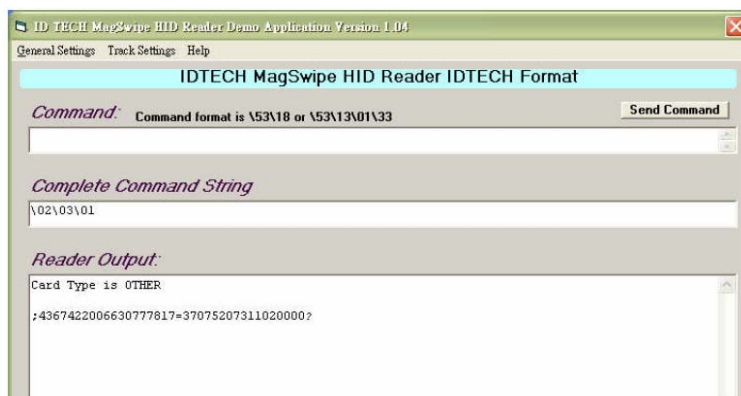


### Pruebas en modo de dispositivo de interfaz humana (HID) USB MSR

1. Haga doble clic en el icono **MagSwipe HID Demo** para iniciar la aplicación de prueba.



2. Deslice la tarjeta a través del lector de banda magnética y verifique que los datos se muestren en la ventana de la aplicación.



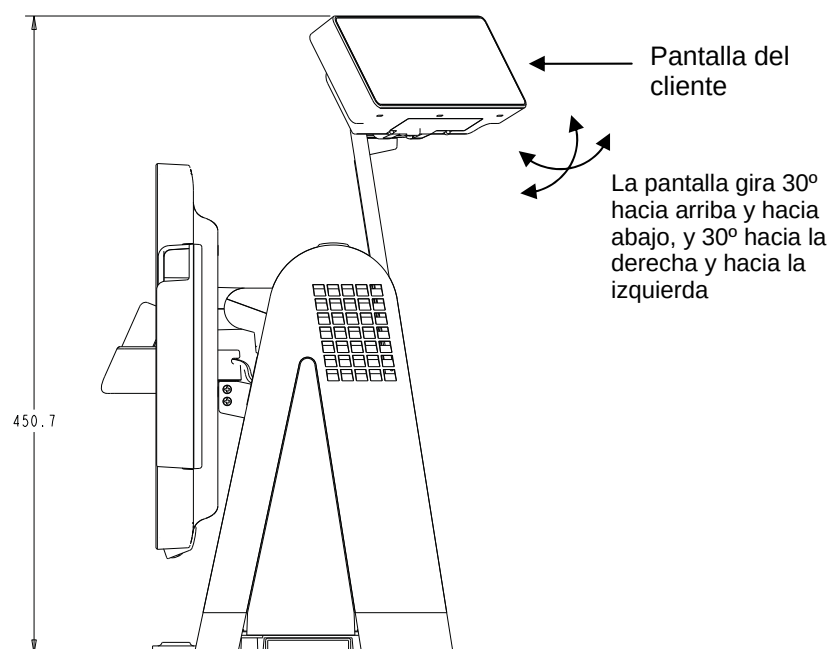
3. Si la identificación de la tarjeta aparece en la ventana de salida de lectura, el lector está funcionando.

## Pantalla del cliente

---

Existe la opción de adicionar una pantalla de cliente al Touchcomputer Serie D. Cada pantalla tiene dos líneas de 20 caracteres (2x20 VFD). Se encuentran las aplicaciones del software y sus controladores en el siguiente directorio o en [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

La pantalla del cliente se puede ajustar dentro de un rango de 30 grados horizontalmente, y se puede girar hasta 30 grados de verticalmente.



| Función                 | Descripción                                                              |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de pantalla        | Pantalla fluorescente al vacío                                           |
| Color de pantalla       | Verde                                                                    |
| Patrón de visualización | Matriz de puntos 5 x 7                                                   |
| Brillo                  | 350-600 cd/m <sup>2</sup>                                                |
| Caracteres disponibles  | 95 caracteres alfanuméricos y 32 internacionales                         |
| Tamaño de punto (X x Y) | 0,86 x 1,2 mm                                                            |
| Tamaño de fuente        | 5,5 (ancho) x 10,5 (alto)                                                |
| Número de carácter      | 20 caracteres por 2 líneas, para una fuente de matriz de puntos de 5 x 7 |
| Interfaz                | USB                                                                      |
| Número de parte         | E632206                                                                  |

## Lector de huella digital (FPR)

El lector de huella digital es alimentado por el bus USB. El lector escanea la huella de manera óptica cuando el usuario hace contacto con la ventana iluminada. La tecnología óptica ofrece lecturas de huella de la más alta calidad y confiabilidad.

La siguiente tabla muestra las especificaciones del lector de huella digital.

| Función                                | Especificación                                     |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Lector de huella digital               | DigitalPersona U.are.U 4000B                       |
| Fuente de alimentación                 | 5,0VDC +/- 0,25V                                   |
| Consumo de corriente - modo de lectura | 190 mA (típica)                                    |
| Consumo de corriente - modo de reposo  | 140 mA (típica)                                    |
| Consumo de corriente - modo suspendido | 1,5 mA (típica)                                    |
| Resolución de la imagen                | 512 dpi                                            |
| Color de la imagen                     | Nivel gris de 8 bits                               |
| Tamaño de captura de la lectura        | 14,6mm (ancho nominal) x 18,1mm (longitud nominal) |
| Velocidad de captura de la imagen      | 100 ms                                             |
| Tipo de USB                            | 1,0, 1,1, o 2,0                                    |
| Temperatura de funcionamiento          | 0 a 40°C                                           |
| Descarga electrostática (ESD)          | Hasta 15kV montado en bastidor                     |
| Número de parte                        | E373639                                            |

## Pruebas del Lector de huella digital (FPR)

1. Haga doble clic en el icono **Fingerprint Reader Test** (Prueba del lector de huella digital) para iniciar la aplicación de prueba.
2. Coloque el dedo en el sensor del lector de huella digital y verifique que la imagen de su huella digital se muestre en la ventana de la aplicación.





## Lector de código de barras

---

Existen dos tipos de lectores de código de barras de USB opcionales: de una sola dimensión u omnidireccional. Sólo existe la opción del lector de código de barras si el panel de altavoces está presente.

Cuando se escoge un lector, se incluye un convertidor USB-SSI (Interfaz serial sencillo). Ambos lectores de código de barras se alimentan con el interfaz USB.

Especificaciones del lector de una sola dimensión:

- Capacidad para generar patrón de lectura unidimensional
- Solución de bajo costo
- Alimentado por USB
- Fácil comunicación entre la computadora y el lector
- Diodo láser visible funcionando a 650nm
- 100+ lecturas/seg.
- Compatible con RoHS

- Número de parte: E946856

Especificaciones del lector omnidireccional:

- Capacidad para generar patrón de lectura omnidireccional
- Máximo rendimiento
- Capacidad para escanear en dos dimensiones (PDF417, MicroPDF)
- Alimentado por USB
- Fácil comunicación entre la computadora y el lector
- Diodo láser visible funcionando a 650nm
- 600+ lecturas/seg.
- Compatible con RoHS
- Número de parte: E449881

Especificaciones del convertidor USB-SSI:

- Capacidad para convertir de interfaz serial a interfaz USB y viceversa
- Tamaño compacto
- Voltaje de entrada: 5V
- Tarjeta inalámbrica Buzzer
- Número de parte: E580321

## **Cómo habilitar lectura de 2 dimensiones**

La configuración por defecto del lector no permite la capacidad de lectura de código de barras en dos dimensiones. Siga los pasos abajo para habilitar esta opción:

1. Escanee los siguientes códigos de barras para activar PDF417 y MicroPDF417. Ambos son tipos de códigos de barras de dos dimensiones.



**Enable PDF417**

**(01h)**



**Enable MicroPDF417**

**(01h)**

2. Ahora escanee los siguientes códigos de barras para cambiar el patrón de lectura. Utilizar este patrón de lectura le permitirá leer códigos de barras de dos dimensiones (también podrá seguir leyendo los códigos de barras unidimensionales).



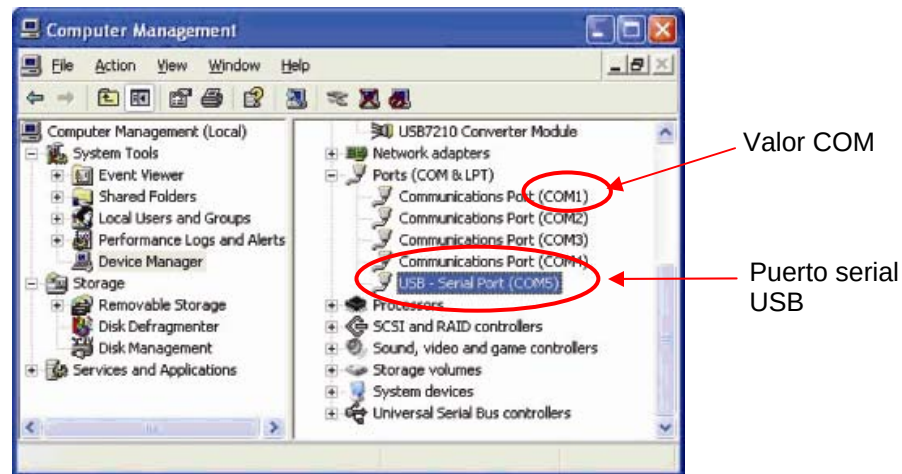
**Always Raster**

**(02h)**

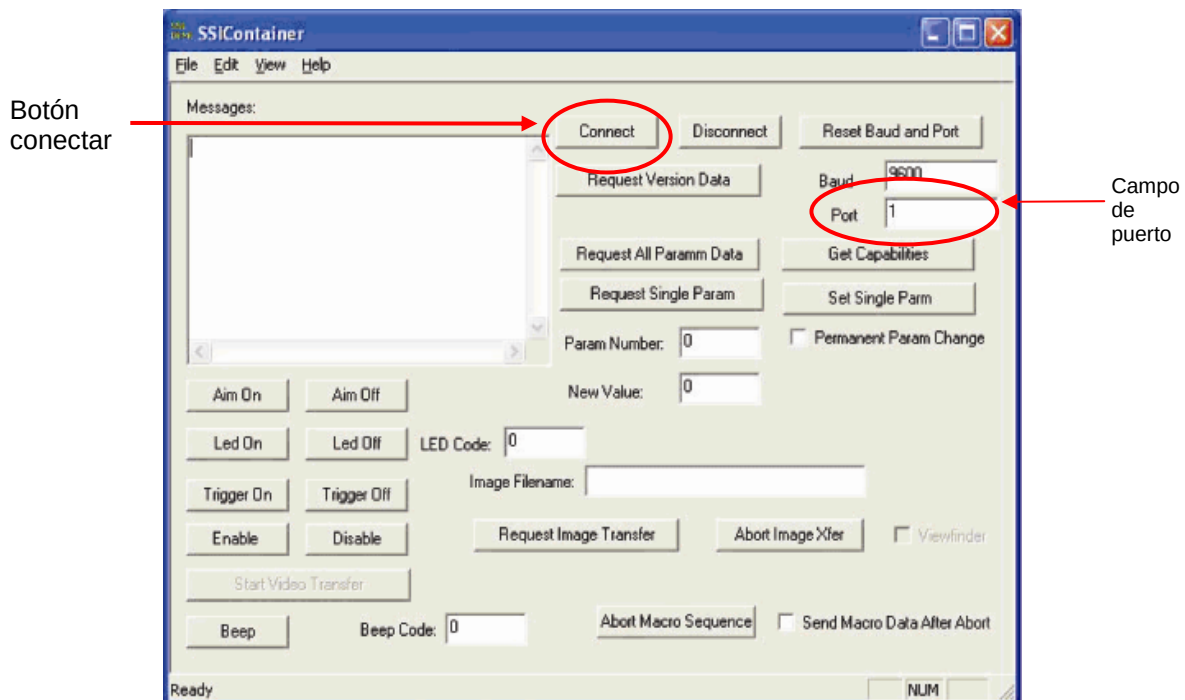
## Pruebas del lector de código de barras

1. Determine el puerto que está siendo utilizado por el lector de código de barras:
  - a. Haga clic en **Inicio > Panel de control**.
  - b. En la pantalla de Panel de control de Windows, haga doble clic en **Herramientas Administrativas** > doble-clic en la aplicación de **Administración de Equipos** (sólo para **Windows XP y POSReady 2009**).
  - c. Para los usuarios de **Windows Vista y Windows 7**, el **Administrador de dispositivos** se encuentra en el Panel de control de Windows.
  - d. En Administración de dispositivos, seleccione **Administrador de dispositivos**. En el panel derecho, busque en la sección de **Puertos**, y

note el valor **COM** (COM1, COM2, COM3 y así sucesivamente) del objeto del Puerto serial USB.

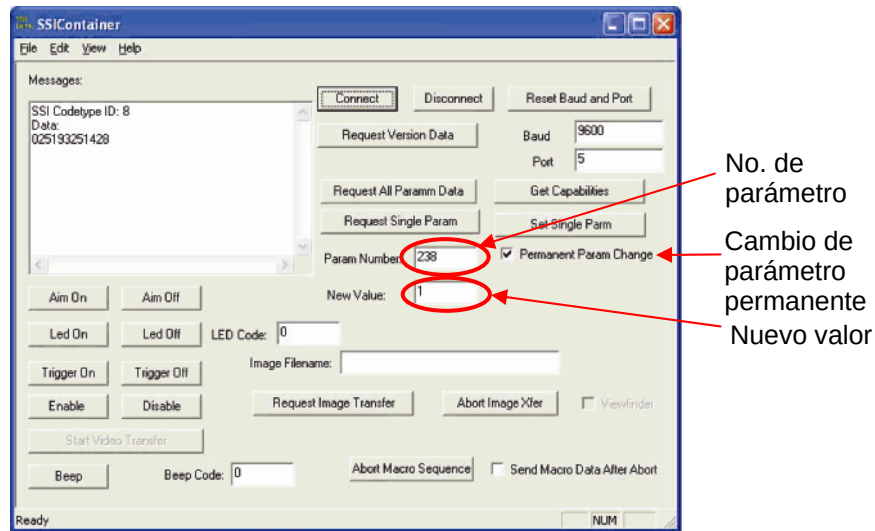


2. Desde el enlace **EloTouchSystems** en el escritorio, vaya a “**Peripherals\Barcode Scanner Drivers and Apps**” (“Dispositivos periféricos\Controladores y aplicaciones del lector de código de barras”) y haga doble clic en el icono **Barcode Scanner Test** (Prueba del lector de código de barras) para iniciar la aplicación SSIContainer.



3. Cambie el valor en el campo de **Port** (Puerto) para que sea igual al valor que encontró en el Administrador de dispositivos.

- Haga clic en **Connect** (Conectar). Se debe ver el texto “Conectado” en el campo de Mensajes.



- En la casilla marcada **Param Number** (Número de parámetro), ingrese el valor **238**.
- En la casilla marcada **New Value** (Nuevo valor), ingrese el valor **1**.
- Marque la casilla **Permanent Param Change** (Cambio de parámetro permanente).
- Escanee un código de barras (según el siguiente ejemplo). Los datos escaneados deberán aparecer en la sección “Mensajes” de la pantalla SSIContainer.



El lector de código de barras también tiene la capacidad de funcionar en modo de emulación USB-KB. Instale los controladores necesarios para habilitar esta opción. Para buscar los controladores:

- Haga clic en la carpeta **1xDx Setup Files** (Archivos de configuración del 1xDx) en el escritorio.

2. Luego haga clic en la carpeta del **Barcode Scanner** (Lector de código de barras).
3. Por último, haga clic en la carpeta **Keyboard Emulation Setup Files** (Archivos de configuración de emulación de teclado), donde encontrará las instrucciones de configuración para llevar a cabo el proceso de instalación.

## Adaptador inalámbrico USB

---

Se puede instalar un adaptador inalámbrico USB opcional en el Touchcomputer Serie D para proporcionar capacidades LAN inalámbricas.

Las siguientes son las especificaciones típicas para la tarjeta inalámbrica:

- Interfaz USB 2,0
- Compatible con 802.11 B/G/N
- Soporte para Windows XP, Windows Vista 32, Windows POSReady 2009 y Windows 7
- Compatible con RoHS
- Número de parte: E249774

### Pruebas del Adaptador inalámbrico

Para probar el adaptador inalámbrico:

1. En el escritorio, haga clic en **Inicio > Panel de control > Conexiones de red**.
2. Haga doble clic en el icono de **Conexiones de red inalámbricas** para mostrar las redes disponibles y verificar la detección de la red inalámbrica.

**NOTA:** Si hay que inicializar una red inalámbrica, por favor comuníquese con el administrador del sistema.



## Kit de abrazadera del monitor LCD orientada hacia atrás

---

Puede instalarse un kit de abrazadera del monitor LCD orientada hacia atrás como opción en el Touchcomputer Serie D para proporcionar una segunda pantalla a través de la interfaz de pantalla DVI-D. Los requisitos de compatibilidad de la abrazadera del monitor orientada hacia atrás son los siguientes:

Peso máximo: 3,3 libras (1,5Kg)

Agujeros de montaje: 75mm x 75mm por VESA MIS-D 75

Número de parte: E835074

## Segunda unidad de disco duro

---

Se le puede agregar una segunda unidad de disco duro a la unidad de disco duro original (o bien utilizarse para reemplazar a esta última). Este agregado proporciona capacidad adicional de almacenamiento de datos al Touchcomputer Serie D.

Número de parte: E828965

## Unidad de estado sólido

---

Se le puede agregar una unidad de estado sólido a la unidad de disco duro original (o bien utilizarse para reemplazar a esta última). Este agregado proporciona mayor rendimiento y más confiabilidad mecánica en entornos agresivos.

Número de parte: E536242

## Kit de montaje de segunda unidad de disco duro/unidad de estado sólido (HDD/SSD) (sin unidad)

---

Puede adquirirse un kit de montaje de una segunda unidad de disco duro/unidad de estado sólido (HDD/SSD) en Elo para instalar una segunda HDD/SDD de 2,5" HDD/SDD en el Touchcomputer Serie D.

Número de parte: E349653

## Dispositivos periféricos de terceros

---

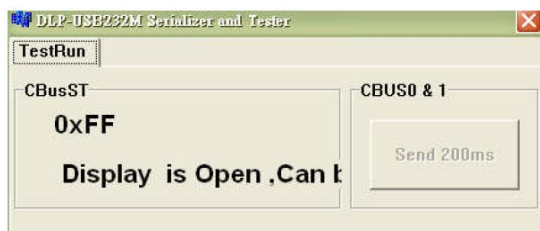
El Touchcomputer Serie D incluye un puerto preconfigurado para una gaveta de caja registradora. El dispositivo periférico no está disponible en Elo TouchSystems.

### Puerto para la gaveta de la caja registradora

Incluimos un puerto RJ11 estándar para agregar una gaveta de caja registradora.

#### Prueba del puerto de la gaveta de la caja registradora

1. Conecte la gaveta de la caja registradora al Touchcomputer por medio de un cable con la definición de cableado adecuado.
2. En el enlace **EloTouchSystems** en el escritorio, vaya a **“Peripherals\Cash Drawer”** (“Dispositivos periféricos\Gaveta de la caja registradora”) y haga doble clic en el icono de la gaveta de la caja registradora para iniciar el programa de pruebas. La pantalla le indicará “La pantalla se encuentra abierta”.



3. Apague los equipos de prueba.

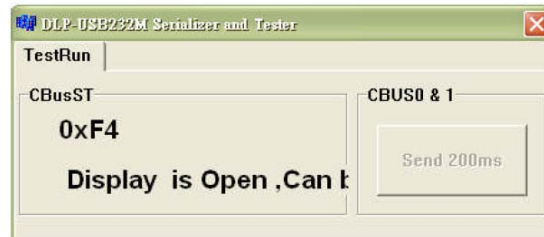
La pantalla le indicará “La pantalla se encuentra cerrada”.





4. Haga clic en **Send 200ms** (Enviar 200ms).

El software automáticamente enciende la gaveta de la caja registradora.



## SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

### Seguridad

---

La siguiente es información importante en cuanto a la configuración y mantenimiento apropiados de su Touchcomputer.

Para minimizar el riesgo de descargas eléctricas, siga todas las indicaciones de seguridad y nunca abra la caja del Touchcomputer.

Apague el producto antes de limpiarlo (refiérase a “Cuidado y manejo” en la página 38 para los métodos de limpieza apropiados).

Su Touchcomputer está equipado con un cable de conexión a tierra de 3 hilos. El enchufe del cordón de alimentación sólo se debe conectar a una toma con conexión a tierra. No conecte el enchufe a una toma que no haya sido configurada para esta finalidad. No utilice un cable que esté defectuoso. Sólo utilice el cordón de alimentación que se suministra con el Touchcomputer de Elo TouchSystems. El uso de un cable no autorizado puede anular su garantía.

Las ranuras ubicadas a los lados y en la parte superior de la caja del Touchcomputer sirven para ventilación. No las bloquee ni inserte algo en ranuras de ventilación.

Es importante que mantenga el Touchcomputer seco. No vierta líquido en o sobre el Touchcomputer. Si el Touchcomputer llega a mojarse, no intente repararlo por su cuenta.

## Cuidado y manejo

---

Las siguientes recomendaciones le ayudarán a mantener el funcionamiento de su Touchcomputer a nivel óptimo.

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte el adaptador de corriente ni destape el gabinete de la unidad de visualización. El usuario no debe realizar el mantenimiento de la unidad. Recuerde desenchufar la unidad de pantalla de la toma de corriente antes de limpiarla.

No use alcohol (metílico, etílico o isopropílico) ni cualquier disolvente fuerte. No use diluyente o benceno, limpiadores abrasivos o aire comprimido.

Para limpiar el gabinete de la unidad de pantalla, use un paño ligeramente humedecido con un detergente suave.

Evite que líquidos entren al Touchcomputer. Si le entra líquido, permita que un técnico de mantenimiento calificado lo revise primero antes de encenderlo nuevamente.

No limpie la pantalla con un paño o esponja que pudiera rayar la superficie.

Para limpiar la pantalla táctil, use un limpiador de ventanas o vidrio. Aplique el limpiador al paño y luego limpie la pantalla táctil. Nunca aplique directamente el limpiador a la pantalla táctil.



### Advertencia

Este producto consta de dispositivos que pueden contener mercurio, el cual debe reciclarse o deshacerse de acuerdo con las leyes locales, estatales o federales. (En este sistema, las fluorescentes de baja potencia en la pantalla del monitor contienen mercurio.)

## Directiva WEEE



En la Unión Europea, la etiqueta de la directiva sobre la reutilización de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE) a la izquierda indica que este producto no debe desecharse con la basura doméstica. Se debe depositar en unas instalaciones adecuadas para recuperación y reciclaje.

## Directiva UL

El Touchcomputer incluye una batería de litio en la placa madre. Existe riesgo de explosión si se reemplaza la batería por una de tipo incorrecto. Por favor, deseché las baterías usadas de conformidad con las instrucciones vigentes en su región.

## China RoHS

### 中国 RoHS

根据中国(电子讯息产品污染控制管理办法),

以下部份列出本公司产品中可能包含的有毒和/或有害物质的名称和含量

| 部件名称                                                                                                                                                                                | 有毒有害物质或元素 |           |           |                            |               |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|---------------|-----------------|
|                                                                                                                                                                                     | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr <sup>6+</sup> ) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 塑料部件                                                                                                                                                                                | 0         | 0         | 0         | 0                          | 0             | 0               |
| 金属部件                                                                                                                                                                                | X         | 0         | 0         | 0                          | 0             | 0               |
| 电线电缆组件                                                                                                                                                                              | X         | 0         | 0         | 0                          | 0             | 0               |
| LCD 屏                                                                                                                                                                               | X         | X         | 0         | 0                          | 0             | 0               |
| 触控屏                                                                                                                                                                                 | X         | 0         | 0         | 0                          | 0             | 0               |
| 电路模组                                                                                                                                                                                | X         | 0         | 0         | 0                          | 0             | 0               |
| 软件 (CD 等)                                                                                                                                                                           | 0         | 0         | 0         | 0                          | 0             | 0               |
| <p>0 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在<br/>SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求下。</p> <p>X 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出在<br/>SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求,对于所<br/>有显示 X 的情况,本公司按照 EU RoHS 采用了容许的豁免指标。</p> |           |           |           |                            |               |                 |

### 产品标示说明

(1).根据 SJ/T11364-2006 要求,本公司电子信息产品均注明以下污染控制标志。

本产品环保使用期限为 10 年,在下列温度和湿度使用的条件下,不会发生外泄或突变,使用该电子讯息产品不会对环境造成严重污染或对其人身财产造成严重损害,

\*操作条件 温度:0℃~35℃(32°F~95°F)/湿度:20%~80% (不凝结),

\*储存条件 温度:-30℃~60℃(-22°F~140°F)/湿度:5%~95% (不凝结)。



(2). 本公司鼓励并建议客户将本产品依据所在地的相关法令,进行回收及再利用,切勿随意与一般垃圾丢弃。



## Recuperación del sistema operativo

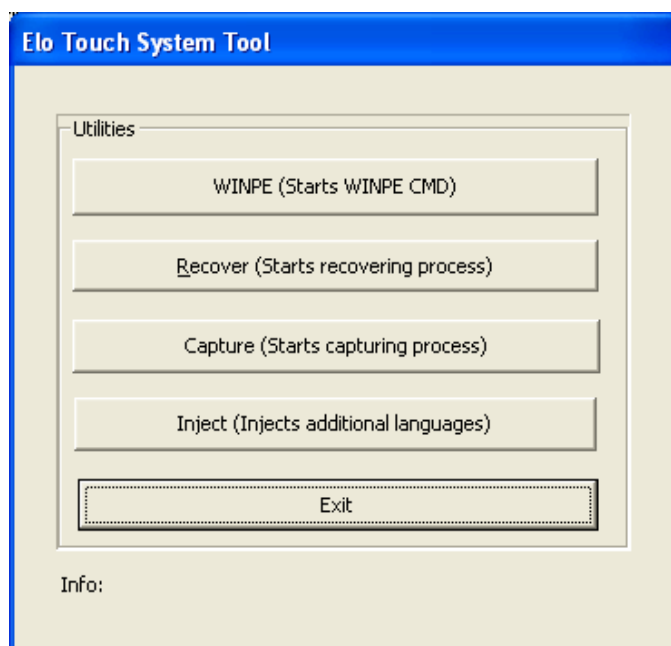
---

Si por algún motivo es necesario recuperar el sistema operativo y el software del Touchcomputer para restablecerlos A SU CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA, hay dos maneras de recuperar el sistema:

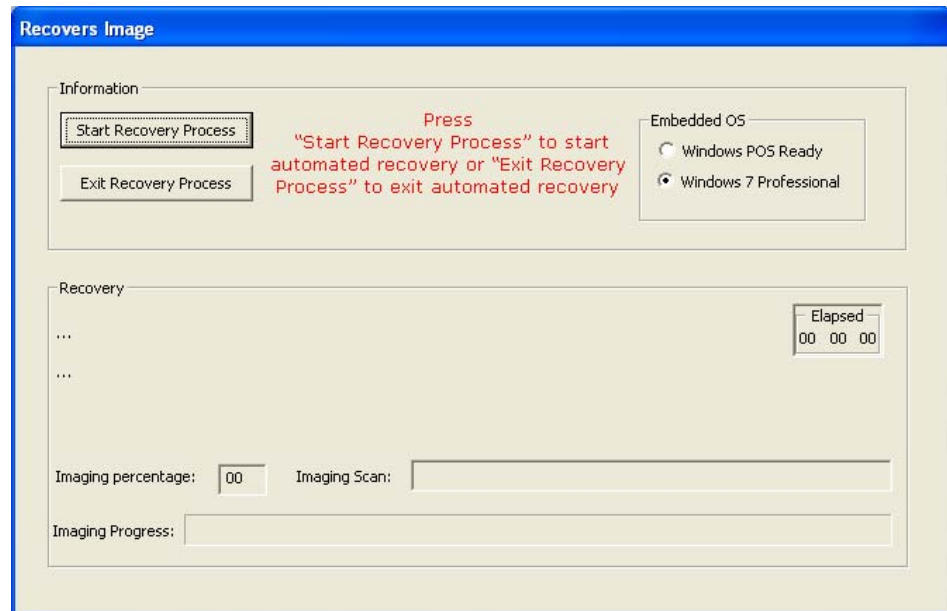
### I) Use la herramienta de recuperación Elo (incluida en POSReady 2009, Windows 7, y algunos sistemas Windows XP)

**\*Usuarios de Windows XP: Si su sistema no cuenta con una partición de recuperación, por favor siga los pasos que se describen en la sección II para recuperar su sistema usando el DVD de recuperación incluido.**

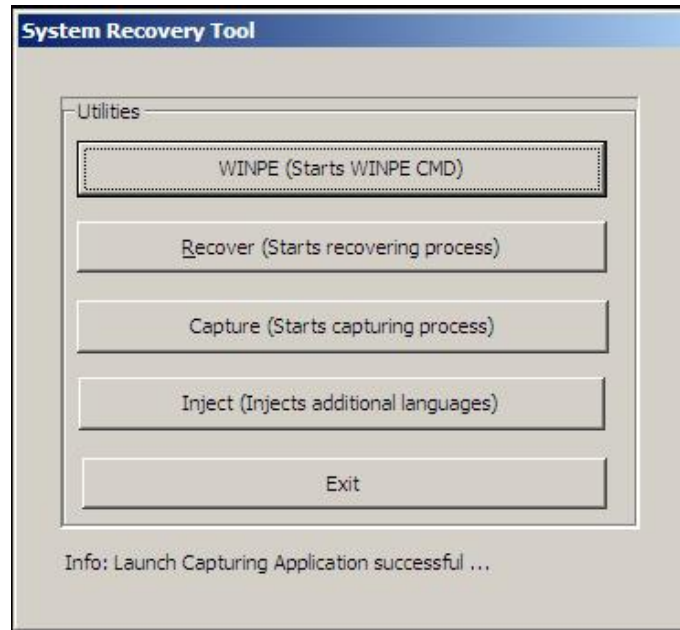
- i. Use la imagen incluida para recuperar el Touchcomputer (sólo para **\*Windows XP y POSReady 2009**).
  1. Después de que se muestra el logo TE/Elo, pulse **DOWN** (Abajo) varias veces para ingresar al Windows Boot Manager (Administrador de inicio de Windows).
  2. Seleccione **OS Recovery** (Recuperación OS).
  3. Aparecerá la siguiente interfaz de usuario;



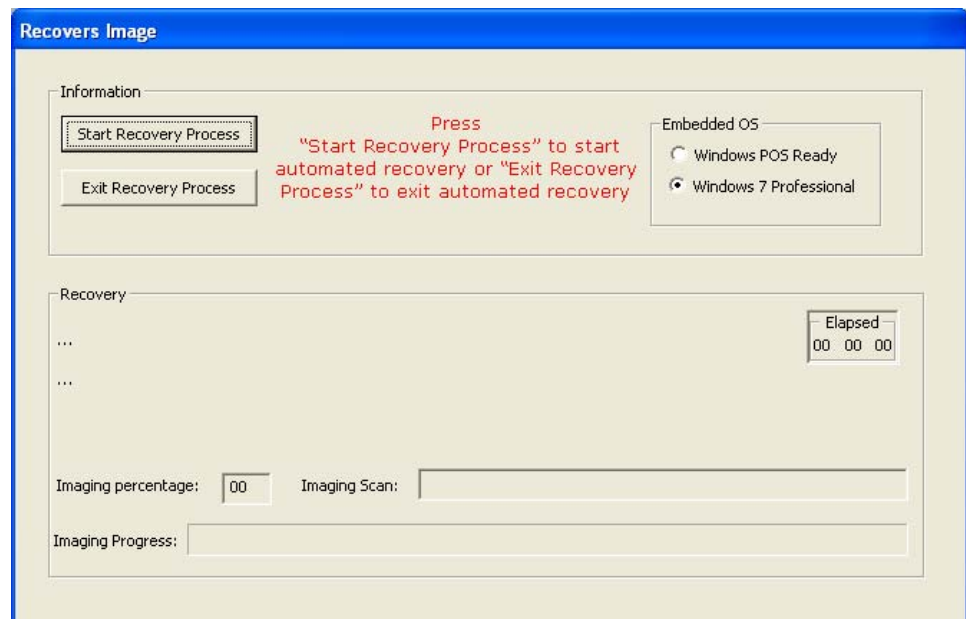
4. Haga clic en **Recover** (Recuperar) → **Start Recovery Process** (Iniciar proceso de recuperación).



5. Una vez finalizado, haga clic en **Exit Recovery Process** (Salir del proceso de recuperación)→ **Exit** (Salir). El sistema se reiniciará automáticamente.
- ii. Use la imagen incluida para recuperar el Touchcomputer (sólo para **Windows 7**).
1. Después de que se muestra el logo TE/Elo, pulse **F8** varias veces para ingresar a Advanced Boot Options (Opciones de inicio avanzadas).
  2. Seleccione **Repair your computer** (Reparar su computadora).
  3. Haga clic en **Next** (Siguiente) → **OK** (No hay contraseña) → **Elo Touch System Tool** (Herramienta Elo Touch System).
  4. Aparecerá la siguiente interfaz de usuario:



5. Haga clic en **Recover** (Recuperar) → **Start Recovery Process** (Iniciar proceso de recuperación).



6. Una vez finalizado, haga clic en **Exit Recovery Process** (Salir del proceso de recuperación) → **Exit** (Salir). El sistema se reiniciará automáticamente.

## II) Use el DVD de recuperación de Elo

(Algunas versiones de Windows XP incluyen un DVD de recuperación; para estos sistemas no hay partición de recuperación en la unidad de disco duro)

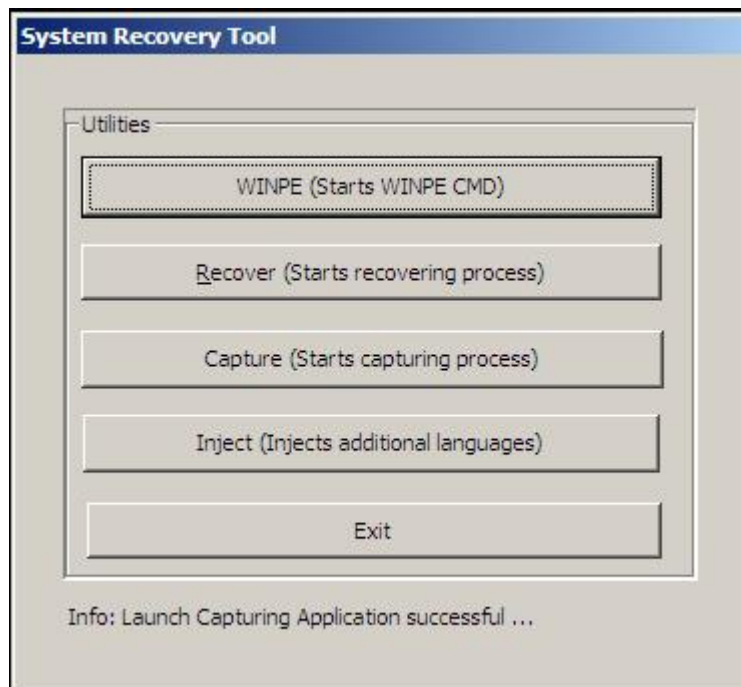
(HDD), de modo que usted debe seguir el procedimiento que se detalla a continuación para recuperar el sistema. Algunas versiones de Windows XP, y TODOS los Touchcomputers POSReady 2009 y Windows 7 vienen con la partición de recuperación incorporada en la unidad de disco duro instalada; no incluyen medios de recuperación. En caso de que la partición de recuperación de la unidad de disco duro se borrara en forma accidental o fuera inaccesible, los sistemas POSReady 2009 y Windows 7 no incluyen un DVD de recuperación. Usted deberá solicitar un DVD de recuperación al departamento de servicio al cliente de Elo TouchSystems. Encontrará la información de contacto en la última página de esta guía.)

**Hardware necesario:**

1. Elo Touchcomputer
2. Unidad de DVD externa USB
3. Recovery DVD (DVD de recuperación) de Elo para Windows XP, POSReady 2009 o Windows 7

**Procedimiento**

1. Conecte la unidad de DVD USB al Touchcomputer.
2. Coloque el DVD de recuperación en la unidad de DVD.
3. Encienda su Touchcomputer y pulse "**F11**" para ingresar al **Device Boot Menu** (Menú de reinicio del dispositivo) y reinicie desde el DVD.
4. Si "F11" no abre el **Device Boot Menu** (según su modelo), apague, vuelva a encender el Touchcomputer y pulse "**F8**" para ingresar a **Device Boot Menu**.
5. Una vez que haya ingresado al **System Recovery Tool** (Herramienta de recuperación del sistema), haga clic en el botón "**WINPE**".

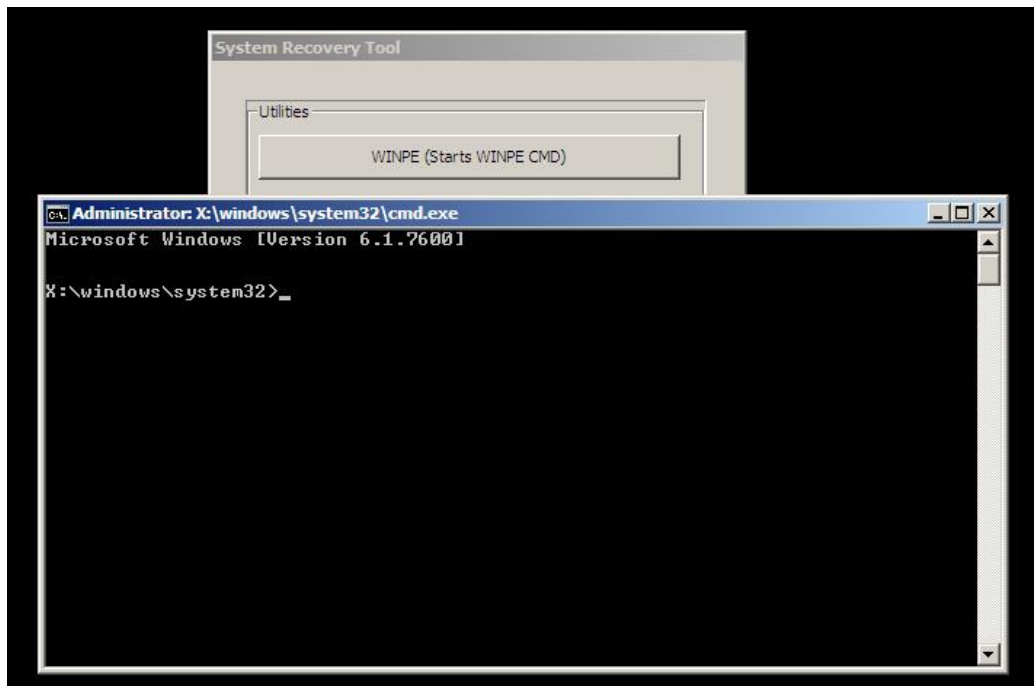




6. Cuando aparezca la ventana “**Command Prompt**” (Petición de comandos) para iniciar el proceso de recuperación, escriba:
  - “**pos9**” para iniciar el proceso de recuperación para **POSReady 2009/Windows XP**.

\* **Nota:** Si su sistema vino con Windows XP, se reinstalará automáticamente; si su sistema vino con POSReady 2009, se reinstalará automáticamente; usted no podrá recuperar un sistema operativo diferente del originalmente provisto con su sistema,  
O BIEN

  - “**win7**” para iniciar el proceso de recuperación para **Windows 7**.
7. Luego, pulse “**Enter**” (Aceptar).



8. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para finalizar la recuperación.
9. Cuando el sistema le pida reiniciar:
  - Retire el DVD de recuperación de su unidad de DVD.
  - Apague su Touchcomputer pulsando y manteniendo presionado el botón de encendido durante 5 segundos.
  - Desconecte la unidad de DVD de su Touchcomputer.
  - Reinicie su Touchcomputer pulsando el botón de encendido.
10. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar su sistema.

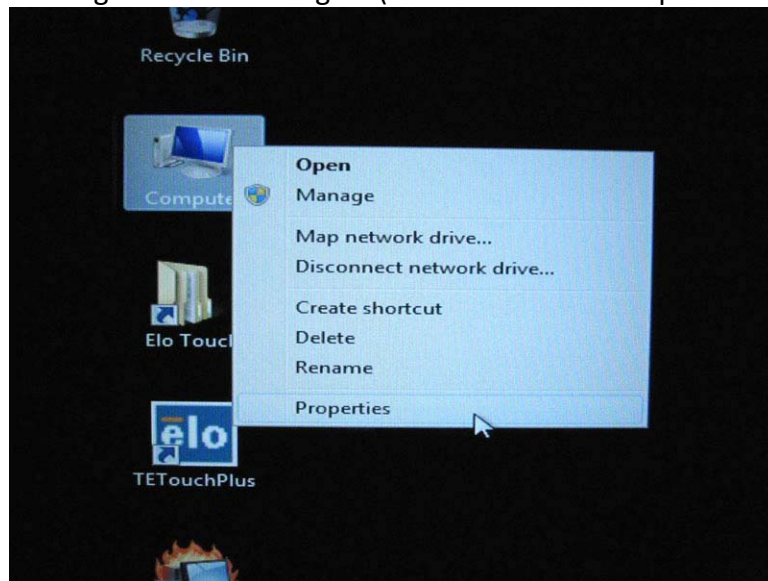
**NOTA:** *Se borran todos los datos durante el proceso de recuperación. El usuario debe hacer una copia de respaldo de sus archivos cuando sea necesario. Elo TouchSystems no acepta responsabilidad por datos o software que se lleguen a perder.*

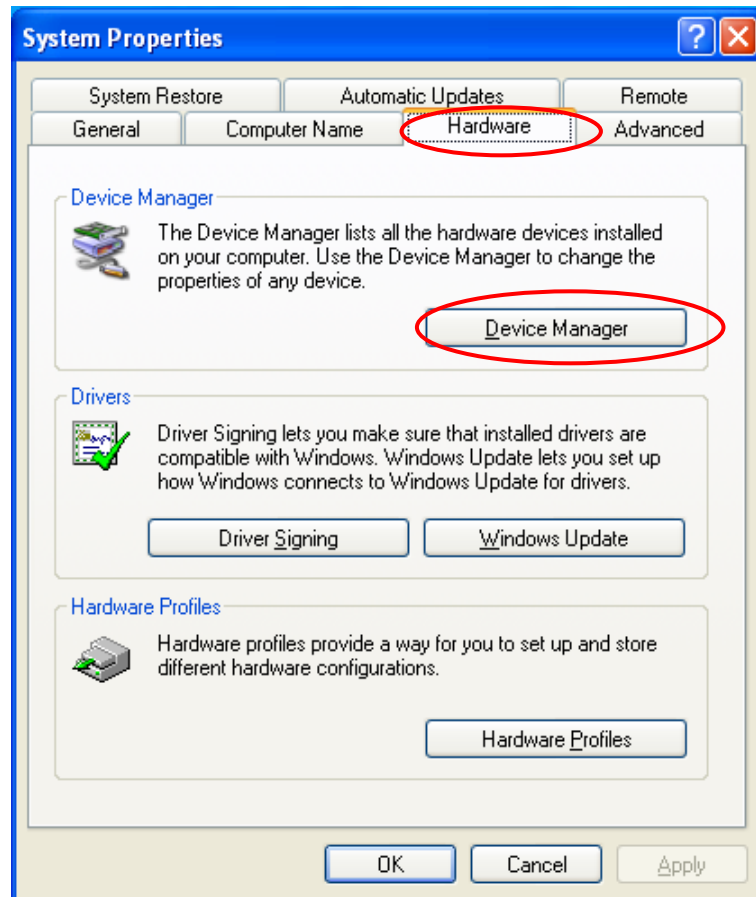
**NOTA:** *Si su disco duro está dañado, puede solicitar el Recovery DVD (DVD de recuperación) al departamento de servicio al cliente de EloTouchSystems.*

**NOTA:** El usuario final debe cumplir con el Contrato de licencia de Microsoft.

**NOTA:** Después de recuperar su Touchcomputer utilizando la imagen incluida, el sistema operativo podrá reasignar sus puertos seriales USB durante el primer reinicio. Usted podrá seguir las instrucciones a continuación para reasignarlos en forma manual.

- Instrucciones para reasignar los **USB Serial Ports** (Puertos seriales USB)
  1. Para POSReady 2009, en el escritorio haga clic derecho en el icono "Computer" (Mi PC) → Clic izquierdo en "Properties" (Propiedades) → Luego "Hardware" → Luego "Device Manager" (Administrador de dispositivos). Para Windows 7, en el escritorio haga clic derecho en el icono "Computer" (Mi PC) → Clic izquierdo en "Properties" (Propiedades) → Luego "Device Manager" (Administrador de dispositivos).

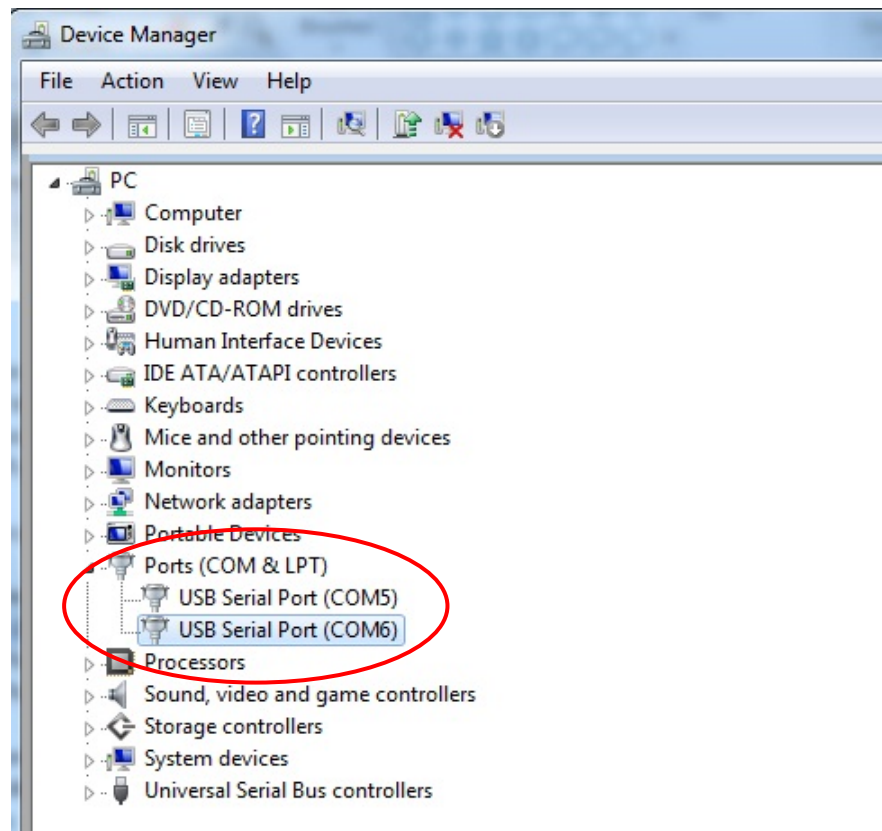




2. Haga doble clic en “Ports (COM & LPT)” (Puertos (COM & LPT)) y verifique que todas las configuraciones de “USB Serial Port” (Puertos seriales USB) sean **IDÉNTICAS** a las que se muestran en la siguiente tabla:

| Descripción              | Ubicación                    |
|--------------------------|------------------------------|
| Puerto serial USB (COM3) | En el Adaptador serial USB A |
| Puerto serial USB (COM4) | En el Adaptador serial USB B |

3. Si las configuraciones no son idénticas, y usted visualiza las asignaciones que se indican a continuación, entonces el sistema operativo ha reasignado estos puertos seriales. Usted deberá reasignarlos (corregirlos) manualmente.

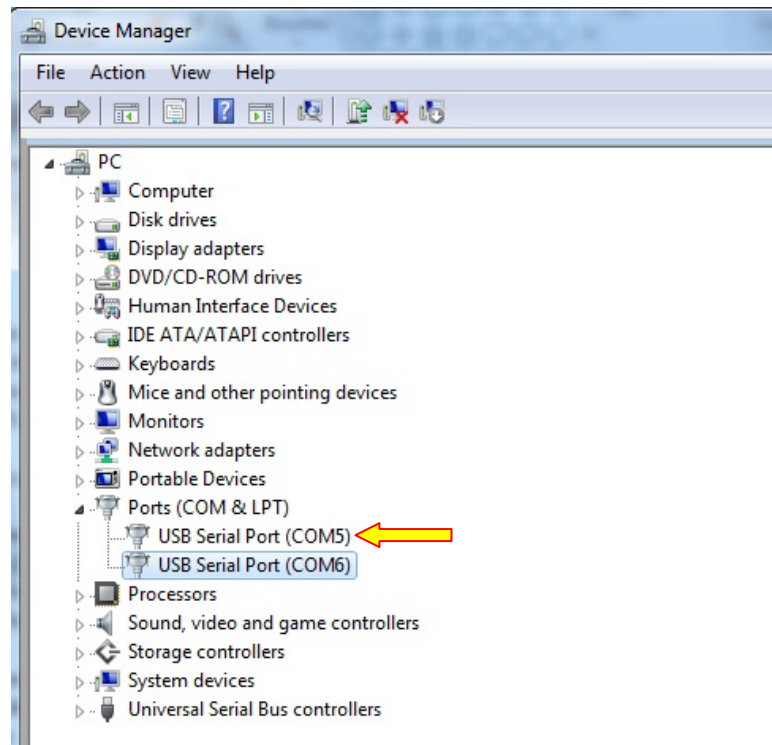


Normalmente, aun cuando el sistema operativo reasigne los puertos seriales, estos están en orden. En este caso, usted debe reasignarlos como se muestra en la tabla a continuación.

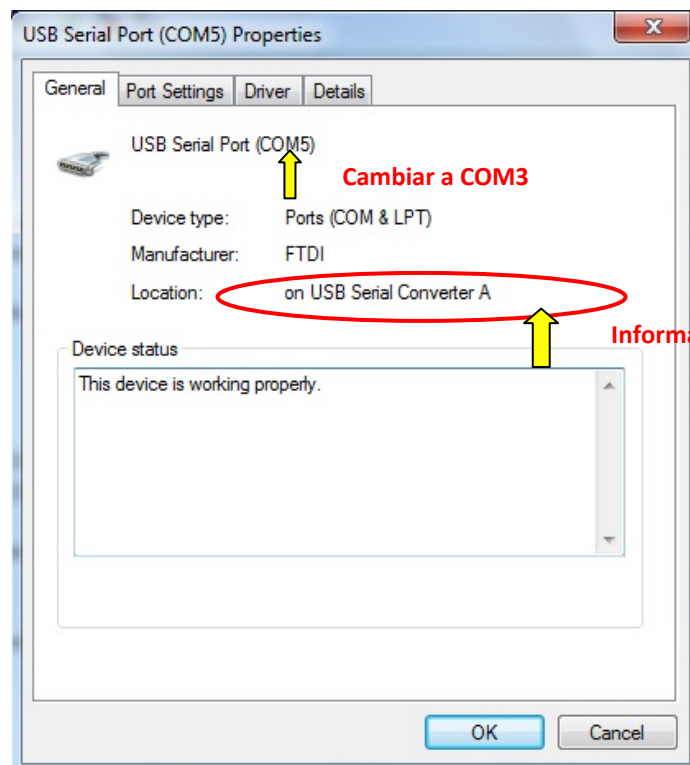
| Original                 | Cambiar a                       |
|--------------------------|---------------------------------|
| Puerto serial USB (COM5) | <b>Puerto serial USB (COM3)</b> |
| Puerto serial USB (COM6) | <b>Puerto serial USB (COM4)</b> |

Así, las configuraciones de estos puertos seriales USB deben comenzar en **COM3** y finalizar en **COM4**, en orden.

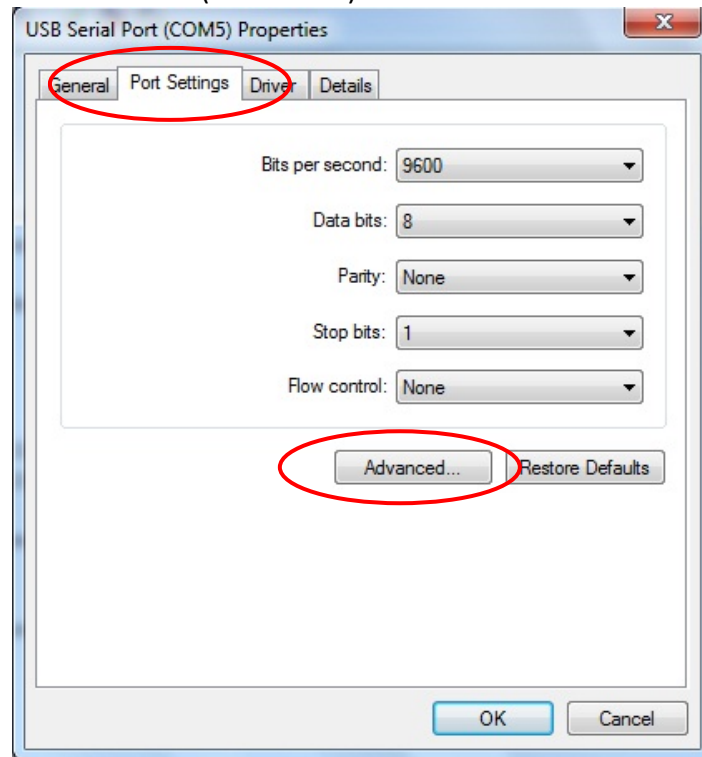
4. Para reasignarlos, por favor siga las instrucciones a continuación:  
Haga doble clic en el puerto que necesita cambiar. En este caso, es el **COM5**.



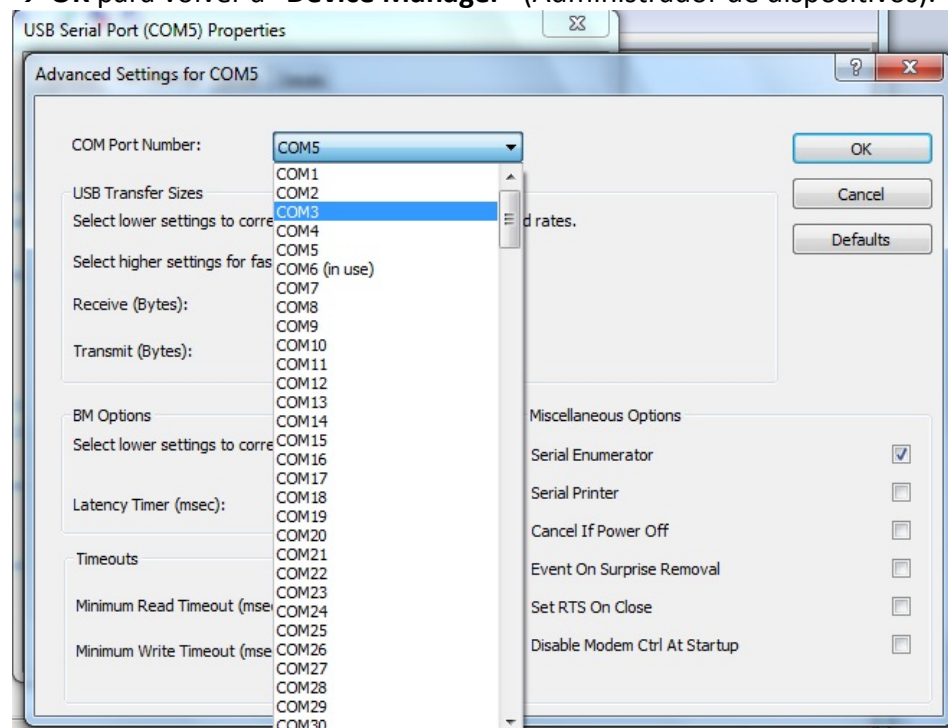
**COM5** es el primero de estos puertos seriales USB de modo que la “**Location:**” (Ubicación) debe ser “**on USB Serial Converter A**” (en el Adaptador serial USB A). Por favor, asigne este puerto serial a **COM3**. (**COM4** para el adaptador serial USB B).



Seleccione “**Port Settings**” (Configuraciones del puerto) → Haga clic en “**Advanced...**” (Avanzadas).

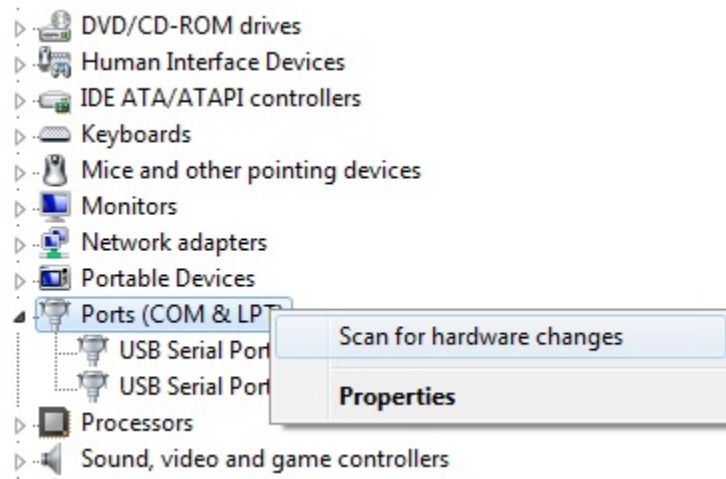


En este caso, seleccione **COM3** del menú desplegable → haga clic en **OK** → **OK** para volver a “**Device Manager**” (Administrador de dispositivos).

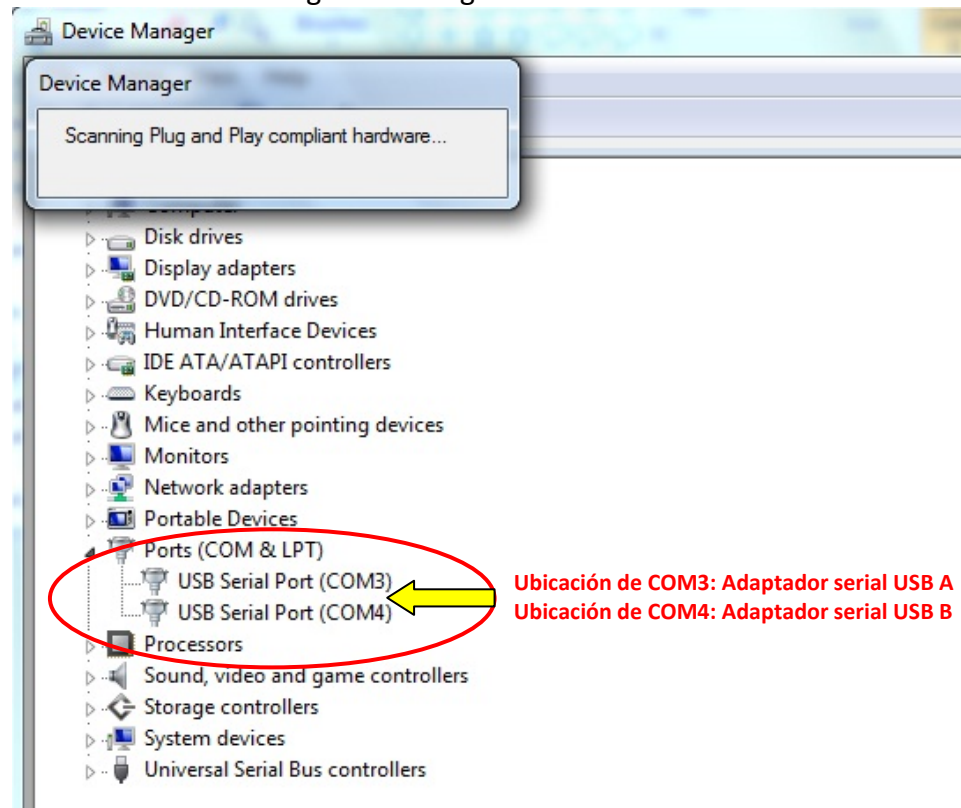


Siga los mismos pasos para realizar estas configuraciones para otros puertos.

Una vez finalizados los pasos anteriores, haga clic derecho en **“Ports (COM & LPT)”** (Puertos (COM & LPT) y haga clic en **Scan for hardware changes** (Buscar cambios en el hardware).



5. Deben obtenerse las siguientes asignaciones:



- De lo contrario, por favor repita los pasos 1-5.



## SOPORTE TÉCNICO

## Asistencia técnica

---

Existen tres métodos para obtener información de contacto en caso de requerir asistencia técnica para el Touchcomputer:

El propio Touchcomputer

La Web

Por teléfono

### Uso del Touchcomputer

Es posible acceder a información de soporte en las Propiedades del sistema haciendo clic en el botón de **Información de soporte**. Puede llegar a Propiedades del sistema, siguiendo cualquier de los métodos siguientes:

Haga clic derecho en **Mi PC** y escoja **Propiedades**,

O BIEN

Haga clic en el botón **Inicio**, luego en **Panel de control**, y doble clic en el icono **Sistema**.

### Uso de la Web

Para autoayuda en línea, vaya a [www.elotouch.com/go/websupport](http://www.elotouch.com/go/websupport).

Para soporte técnico, vaya a [www.elotouch.com/go/contactsupport](http://www.elotouch.com/go/contactsupport).

Para noticias recientes de Elo, actualizaciones de producto, y anuncios, o para registrarse y recibir nuestro Boletín informativo del Touchcomputer, vaya a [www.elotouch.com/go/news](http://www.elotouch.com/go/news).



## **Uso del teléfono**

Para solicitar soporte técnico, consulte la información de contacto en la tabla incluida al final de la guía del usuario.

## INFORMACIÓN DE REGLAMENTACIÓN

---

### I. Información acerca de la seguridad eléctrica

A) Se requiere el cumplimiento de los requisitos de voltaje, frecuencia y corriente indicados en la etiqueta del fabricante. La conexión a una fuente de alimentación diferente a las especificadas en el presente documento probablemente resultará en un funcionamiento inadecuado, daños al equipo, invalidación de la garantía, o riesgo de incendio si no se siguen las limitaciones.

B) No existen partes dentro del equipo a las cuales el operador pueda prestar mantenimiento. El equipo genera voltajes peligrosos los cuales constituyen un riesgo para la seguridad. El mantenimiento deberá ser realizado exclusivamente por un técnico de servicio calificado.

C) Este equipo incluye un cable de alimentación desprendible con un cable integrado de seguridad a tierra destinado a conectarse a una toma a tierra de seguridad.

1) No sustituya el cable con otro distinto al tipo provisto y aprobado. En ningún caso debe usar un adaptador para enchufes para conexión a una toma de dos cables ya que esto perjudica la continuidad del cable a tierra.

2) Es indispensable usar el cable a tierra con el equipo como parte de la certificación de seguridad. Su modificación o mal uso podría producir una descarga eléctrica que puede resultar en una lesión o la muerte.

3) Contacte a un electricista calificado o al fabricante si tiene preguntas acerca de la instalación, antes de conectar el equipo a la alimentación principal.

### II. Información acerca de emisiones e inmunidad

A) Notificación para usuarios en los Estados Unidos: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, según la sección 15 de las normas FCC. Estos límites están destinados a proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial o comercial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de frecuencia de radio y la instalación inadecuada y el uso en desacuerdo con las instrucciones pueden provocar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio.

B) Notificación para los usuarios en Canadá: Este equipo cumple con los límites Clase B para las emisiones de ruido de frecuencia de radio, provenientes de

aparatos digitales, sujeto a lo establecido por los Reglamentos de interferencia de radio industrial de Canadá.

C) Notificación para usuarios en la Unión Europea: Usar sólo los cables de alimentación y el cableado de conexión provistos con el equipo. La sustitución de los cables y cableado provisto puede comprometer la seguridad eléctrica o la certificación europea CE Mark de emisiones o inmunidad, sujeto a lo estipulado en las siguientes normas: Este equipo de tecnología de información (ITE, siglas en inglés) debe tener la marca CE Mark en la etiqueta del fabricante, la cual indica que el equipo ha sido evaluado con respecto a las siguientes Directivas y Normas:

Este equipo ha sido evaluado según los requisitos de la certificación CE Mark, sujeto a los requerimientos de la Directiva EMC 89/336/EEC indicada en la Norma Europea EN 55022 Clase B y la Directiva de voltaje bajo 73/23/EEC como lo indica la Norma Europea EN 60950.

D) Información general para todos los usuarios: Este equipo genera, usa y puede emitir energía de frecuencia de radio. Si no se instala y usa de acuerdo a este manual, el equipo puede provocar interferencia con las comunicaciones de radio y televisión. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en alguna instalación particular debido a condiciones específicas del sitio.

1) Para cumplir los requisitos de emisión e inmunidad, el usuario debe tomar en cuenta lo siguiente:

- a) Use sólo los cables I/O provistos para conectar este dispositivo digital con cualquier computadora.
- b) Para asegurar su cumplimiento, use sólo el cable aprobado provisto por el fabricante.
- c) El usuario debe entender que cualquier cambio o modificación al equipo que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable por el cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

2) Si se aprecia que el equipo produce interferencia con la recepción de radio o televisión o con cualquier otro dispositivo:

- a) Verifique si es fuente de emisión, apagando y encendiendo el equipo.
- b) Si determina que este equipo causa interferencia, intente eliminar la interferencia practicando una o más de las siguientes medidas:

- i) Aleje el dispositivo digital del receptor afectado.
- ii) Cambie la orientación (gire) el dispositivo digital con respecto al receptor afectado.
- iii) Cambie la orientación de la antena del receptor afectado.
- iv) Enchufe el dispositivo digital en una toma AC diferente para que dicho dispositivo y el receptor estén en circuitos diferentes.
- v) Desconecte y retire cualquier cable I/O que el dispositivo digital no use. (Los cables I/O sin terminal son una fuente potencial de altos niveles de emisión de RF.)
- vi) Enchufe el dispositivo digital sólo en un receptáculo con toma a tierra. No use enchufes AC con adaptador. (Si se retira o corta la toma a tierra de la línea podría aumentar los niveles de emisión de RF y también puede representar peligro de descarga eléctrica mortal para el usuario).
- vii) Si necesita ayuda adicional, consulte a su proveedor, fabricante o técnico electricista con experiencia en dispositivos de radio y televisión.

### III. Certificaciones de agencias

Se han expedido las siguientes Certificaciones para el Touchcomputer:

|                                                                                                                                    |                                                                                                |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>UL/cUL<br/>(Seguridad de las Personas/Underwriters Laboratories, Inc. en Canadá)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>FCC<br/>(Comisión Federal de Comunicaciones)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>TUV</li> </ul>                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>CE<br/>(Certificación Europea)</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>CB</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Argentina (Marca "S")</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Rusia (GOST-R)</li> </ul>                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Australia (C-Tick)</li> </ul>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Japón (VCCI)</li> </ul>          |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>China (CCC)</li> </ul>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Taiwan (BSMI)</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Corea (KC)</li> </ul>            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>México (COC)</li> </ul>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>                      |

## GARANTÍA

---

Aparte de lo establecido aquí o en el recibo de compras entregado al Comprador, el Vendedor garantiza al Comprador que el Producto no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra. Con la excepción de los periodos de garantía negociados; la garantía para el Touchcomputer y sus componentes es de 3 años.

El vendedor no otorga garantía con respecto a la vida útil de los componentes del modelo. Los proveedores del Vendedor pueden, en cualquier momento y de vez en cuando, hacer cambios en los componentes suministrados en forma de Productos o componentes. El Comprador notificará al Vendedor por escrito lo antes posible (y en ningún caso después de treinta (30) días de la detección) de la falla de cualquier Producto en cuanto al cumplimiento de la garantía mencionada anteriormente; en tal notificación describirá en detalle y de manera comercialmente razonable, los síntomas asociados con tal falla; y proporcionará al vendedor la oportunidad de inspeccionar tales Productos ya instalados, si es posible. El Vendedor debe recibir la notificación durante el Período de Garantía de tal producto, a menos que el Vendedor indique lo contrario, por escrito. Antes de transcurrir treinta (30) días desde la presentación de la notificación, el Comprador embalará, en su caja original o un embalaje equivalente que cumpla la misma función, el Producto del cual afirma posee defectos y lo enviará al Vendedor a costo y riesgo del Comprador.

En un tiempo razonable después de la recepción del Producto del cual se afirma posee defectos y de la verificación por parte del Vendedor de que las fallas del Producto están incluidas en la garantía presentada anteriormente, el Vendedor corregirá la falla, según la disponibilidad del Vendedor, por: (i) modificación o reparación del Producto o (ii) reemplazo del Producto. Tal modificación, reparación o reemplazo y el envío del mismo, con seguro mínimo, nuevamente al Comprador correrá por cuenta del Vendedor. El Comprador se hace responsable del riesgo de pérdida o daño durante el transporte y, por ende, puede asegurar el Producto. El Comprador reembolsará al Vendedor el costo de transporte incurrido por la devolución del Producto, si el Vendedor no encuentra defectos en éste. La modificación o reparación de los productos puede, a opción del Vendedor, llevarse a cabo en las instalaciones del Vendedor o en las del Comprador. Si el Vendedor no puede modificar, reparar o reemplazar un Producto para cumplir con la garantía mencionada anteriormente, entonces el Vendedor, a opción del Vendedor, devolverá el dinero al Comprador u otorgará a favor de la cuenta del Comprador una cantidad equivalente al precio de compra del Producto, menos la

depreciación calculada sobre una estimación de línea recta durante el Período de Garantía establecido por el Vendedor.

ESTOS REMEDIOS SERÁN REMEDIOS EXCLUSIVOS DEL COMPRADOR CON RESPECTO A LA VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA. APARTE DE LA GARANTÍA EXPRESA PRESENTADA ANTERIORMENTE, EL VENDEDOR NO OTORGARÁ OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS POR ESTATUTO U OTRO MEDIO, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS, SU FINALIDAD PARTICULAR, SU CALIDAD, SU VALOR COMERCIAL, SU NO INFRACCIÓN O CUALQUIER OTRA CONDICIÓN. NINGÚN EMPLEADO DEL VENDEDOR O CUALQUIER OTRO ESTÁ AUTORIZADO PARA OTORGAR ALGUNA GARANTÍA SOBRE LOS BIENES DIFERENTE DE LA GARANTÍA PRESENTADA AQUÍ. LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR SUJETA A LA GARANTÍA SE LIMITARÁ A LA DEVOLUCIÓN DE UN MONTO EQUIVALENTE AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DEL COSTO DEL SUMINISTRO O INSTALACIÓN DE BIENES SUSTITUTOS POR EL COMPRADOR O POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, RESULTANTE, INDIRECTO O FORTUITO.

El Comprador asume el riesgo y está de acuerdo a indemnizar y exonerar al Vendedor de toda responsabilidad relacionada con (i) la evaluación de las condiciones adecuadas para el uso destinado de los Productos del Comprador y de cualquier diseño del sistema o dibujo, o (ii) determinación del cumplimiento del uso de los Productos del Comprador mediante las leyes, reglamentos, códigos y normas pertinentes. El Comprador asume y acepta toda responsabilidad de toda garantía y otros reclamos relacionados con, o que surjan de, los productos del Comprador los cuales incluyen o incorporan Productos o componentes fabricados o suministrados por el Vendedor. El Comprador es el único responsable por cada una y todas las declaraciones y garantías con respecto a los Productos realizadas o autorizadas por el Comprador. El Comprador indemnizará y exonerará al Vendedor de toda responsabilidad, reclamo, pérdida, costo o gasto (que incluye honorarios razonables de abogado) atribuibles a los productos, declaraciones o garantías del Comprador relacionados con estos.

# www.elotouch.com

---

**Obtenga lo último en...**

- *Información del producto*
- *Especificaciones*
- *Noticias de los próximos eventos*
- *Publicaciones*
- *Controladores de software*
- *Boletín informativo del Touchcomputer*

---

**Póngase en contacto con Elo**

*Para saber más acerca de la gran variedad de soluciones táctiles de Elo, visite nuestro portal Web en [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com), o simplemente llame a nuestra oficina más cercana:*

**Norteamérica**

Tyco Electronics Corporation  
(TE Touch Solutions Division)  
301 Constitution Drive  
Menlo Park, CA 94025  
EE.UU.

(800) ELO-TOUCH  
(800) 356-8682  
Tel 650-361-4800  
Fax 650-361-4747  
[customerservice@elotouch.com](mailto:customerservice@elotouch.com)

**Europa**

Tyco Electronics Raychem B.V.B.A.  
(Elo TouchSystems Division)  
Diestsesteenweg 692  
B-3010 Kessel-Lo  
Bélgica

Tel +32(0)(16)35 21 00  
Fax +32(0)(16)35 21 01  
[elosales@elotouch.com](mailto:elosales@elotouch.com)

**Asia-Pacífico**

Sun Hamada Bldg. 2F  
1-19-20  
ShinYokohama  
Kanagawa 222-0033  
Japón

Tel +81(45)478-2161  
Fax +81(45)478-2180  
[www.tps.co.jp](http://www.tps.co.jp)

© 2011 Tyco Electronics Impreso en los EE.UU.